

estatutuen proposamenari eginiko emendakinak

enmiendas a la propuesta de estatutos

b i g a -
r r e n •
z a t i a

B i l t z a r n a g u s i a

Zbkia

ZA
BAL
TZEN

TXT 20168

DOKUMENTAZIO
ZENTROA

ILAB

25 urte lanean

ESTATUTUEN PROPOSAMENARI
EGINIKO EMENDAKINAK

ENMIENDAS A LA PROPUESTA
DE ESTATUTOS



OHARRA

LABeko berezko hizkuntza euskara izanik, eta gure 5. Biltzar Nagusian harturiko ebazpenetan oinarrituta, sindikatuko egitura eta ardurei dagokien izendegi osoa normalizatzeari ekingo diogu. Zeregin horretan Euskaltzaindiak ezartzen dituen erizpidei jarraituko diegu. Halaber, izendegi hori oso-osorik espainierara zein frantsesera itzuli eta normalizatuko da. Dena den, egiturak izendatzen dituzten zenbait termino bereiztearen egokitasuna aztertuko dugu, salbuespenak izanik, beti eta bakarrik euskaraz erabiliko genituzkeen terminoak, hain zuzen.

En tanto que el euskara es el idioma propio de LAB, y tomando como base las decisiones adoptadas en nuestro 5º Biltzar Nagusia, se procederá a la normalización lingüística de toda la nomenclatura correspondiente a estructuras y responsabilidades del sindicato. Para ello, se aplicarán los criterios marcados por Euskaltzaindia. Dicha nomenclatura, asimismo, se traducirá y normalizará en su integridad tanto en español como en francés, si bien consideraremos la posibilidad de preservar algunos términos, referidos a estructuras, para que de manera excepcional sean utilizados exclusiva y permanentemente en euskara.

1. Emendakina. 7. orria, 1.1.- atala

Proposamena:

Proposatzen dugu: "SINDIKATU ABERTZALEA ETA EZKERTIARRA".

Zergatia:

Beharrezkoa deritzogu, EZKERTIARRAREN aipamen zehatza egitea, egun ABERTZALEA izatea, PNV, EA... euren esanetan denak baitira, eta LAB ezin da ABERTZALEA soilarekin gera.

Ponentzian, paragrafo honen azkenean diogun moduan, "...xedea Euskal Estatu Independientea, Sozialista, Euskalduna, ez Patriarkala eta Ekologista" eraikitzea dela esanez, EZKERTIARRA eranstea ezinbestekoa litzateke.

Propuesta:

"SINDICATO ABERTZALE Y DE IZQUIERDAS"

Motivo:

Opinamos que es necesaria hacer la mención de IZQUIERDAS, pues hoy en día, ABERTZALE, en su opinión lo son tanto el PNV, EA,... y por lo tanto LAB no se puede quedar en ABERTZALE a secas.

En la ponencia, como decimos en el último párrafo se dice que "...el objetivo es la construcción de un Estado Vasco Independiente, Euskaldun, no Patriarcal y ecologista", por lo tanto sería necesario añadir el término IZQUIERDAS.

2. Emendakina. 7. orria. 1.1.- atala

Proposamena:

Proposatzen den testua:

"(...) Bere herritarrei dagokie euren orainaldiaren eta etorkizunaren inguruan erabakitzea, autodeterminazio eskubidea – nazioartean onartua dagoena – askatasunez erabiliz."

Zergatia:

LABek Autodeterminazio eskubidea aldarrikatzearen arrazoia ez da nazioartean onartua egotea, eta idatzita dagoen moduan (baitago aditza erabiliz) hori uler daiteke.

Propuesta:

Texto que se propone:

"(.) es al conjunto de la ciudadanía a la que compete decidir su presente y futuro, ejerciendo el derecho, internacionalmente reconocido, a la libre autodeterminación."

Motivo:

La razón por la que LAB proclama el derecho de autodeterminación no lo es porque esté aceptado internacionalmente, y por la forma en la que está redactado se puede entender eso (en la versión de euskara se emplea la forma verbal "baitago", es decir, pues está reconocido....).

Egilea: Arlette Apraiz. Gernika.

3. Emendakina. 7. orria. 1.1.- atala

Proposamena:

Zuzenketa: *"1.1. Abertzalea den klase sindikatua."*

"...Bere xedeak Euskal Estatu independente, sozialista, euskalduna, ez patriarkala eta ekologista erakitzea, eta ekintza sindikalaren bidez eraikuntza nazional eta sozial prozesuaren alde langileria sujeto aktibo eta eraginkorra izatea dira."

Zergatia:

Atal berean, 3. puntuan honetaz mintzatzen bada ere, erreferentziak aldarrikapen mailan kokatzen dira. Nire ustez honek aldarrikapena izateaz gain, xedea edo helburua ere izan behar du, mila aldiz errepikatu arren. Beste aldetik honetarako daukagun tresna zuzena aipagarria da, alegia, ekintza sindikala, langileok parte hartzeko dugun tresnarik nagusi eta eraginkorrena.

Bukatzeko esan behar da klase izaera ez dela bakarrik soziopolitikan isladatzen, baita sozioekonomian ere. Orokorki, esan dezakegu gaur egun klase kontzeptua aipatu beharrean dagoela, gauden sistema langile klase zampaketan oinarritzen baita.

Propuesta:

Corrección: "1.1. Un sindicato abertzale y de clase."

"(..) su ámbito de actuación y organización en el objetivo de la construcción del Estado Vasco Independiente, Socialista, Euskaldun, no Patriarcal y Ecologista, y por medio de la acción sindical, a favor del proceso de construcción nacional y social, la clase trabajadora debe ser un sujeto activo y efectivo."

Motivo:

Si en el mismo artículo, en el tercer punto se habla de ello, las referencias se sitúan en el plano reivindicativo. A mi modo de entender, esto además de ser una reivindicación, también debe ser un objetivo, esto es, la acción sindical debe de ser el instrumento principal y más efectivo que tenemos los trabajadores y trabajadoras para participar.

Para terminar, decir, que la característica de clase no debe reflejarse solamente en la sociopolítica, sino que también en la socioeconomía. En general, podemos decir que hoy en día debemos utilizar el concepto de clase, pues el sistema en que vivimos está basado en la opresión a la clase trabajadora.

Egilea: Anika Gil.

4. Emendakina. 7. orria. 1.1.- atala

Propuesta:**Motivo:**

Aunque implícitamente esté, no aparece en el texto del artículo la capital de Euskal Herria, o del futuro Estado Vasco independiente. Con lo cual puede llegarse a pensar que se acepta Gasteiz en vez de Iruñea; no por la militancia pero si por afiliados/as diversos/as que pueden estar en el sindicato por diferentes motivos.

Proposamena:**Zergatia:**

Zeharbidez azaltzen den arren, testuan ez da Euskal Herriko - edo etorkizuneko euskal Estatu independentearen - hiriburuaz aipamenik egiten. Honela, ondoriozta daiteke Gasteiz Iruñearen kaltean onartzen dela hiriburu gisa. Horrelakorik ez zaie militantei gertatuko, baina bai ordea zio anitzengatik afiliatuak diren kide askori.

Egilea: Joseba Gómez. Bilbo.

5. Emendakina. 7. orria. 1.1.- atala

Propuesta:

"LAB proclama que Euskal Herria es una nación y que la consecución de las libertades nacionales y la construcción soberana de nuestro país requieren el papel activo predominante de las asalariadas y asalariados vascos."

Motivo:

Proposamena:

"Euskal Herria nazioa dela aldarrikatzen du LABek eta nazio askatasunak eta gure herriaren erai-kuntza subiranoak euskal soldatapekoen zeregin eraginkorraren eta nagusiaren beharra du."

Zergatia:

Egilea: Iñaki Moreno.

6. Emendakina. 7. orria. 1.2.- atala

Proposamena:

4. lerroan agertzen den *"Bere eginkizunetan erabiliko den hizkuntza izango da"* esaldiari, ondorengo gehitu: *"LABek plazaratuko dituen idazki ofizial guztietan euskarazkoa izango da bertsio ofiziala eta jatorrizkoa."*

Zergatia:

Propuesta:

En la cuarta línea dice: *"Será el idioma que utilice en su actividad"*, y a ella habrá que añadir: *"En todos los escritos oficiales publicados por LAB el euskara será la versión oficial y original"*.

Motivo:

Egilea: Esteban Agirre.

7. Emendakina. 7. orria. 1.2.- atala

Proposamena:

Zuzenketa hau 6.3.9. puntura heltzen garenean eztabaidatzea proposatzen dut, zuzenketak zeriku-

sirik gehiago daukalako puntu horrekin eta zentzua argiago ikusten delako honetan baino (euskarari buruzkoa).

Azken esaldia aldatu (aldatutakoa azpimarratuta):

"Halaber betekizun bat izango da liberatuak atzemateko (captación) politikan"

Zergatia:

(Azalpen hauek baliagarriak dira aurrerantzean gai berberarekin aurkeztuko ditudan zuzenketa-tarako).

1- Sindikatuarentzako beharrea dauden liberatu guztien bizitza eta liberazio baldintza duinak ziurtatu behar direla eta horretarako araudi baten behararekin ados egonda ere, beharra hau azaltzeko erabiltzen diren hitzak eta filosofiarekiko ezadostasuna adierazten dut.

2- LABek independentzia eta sozialismoa erdietsi nahi duen aldetik eta beraz, sindikatu soziopolitiko eta eraldatzailea den aldetik, ez lituzke planteatu beharko bere barne harremanak enpresa kapitalista izango balitz bezala.

3- Sindikatuaren zereginetan aritzen direnak atzemateko erabili behar diren irizpideak erabat soziopolitikoak dira, hortaz, kide hauei izendatzeko hitz soziopolitikoak erabili behar dira. Ez dira gure zerbitzura dauden langileak baizik eta sindikatuaren zereginetarako liberatu diren lankideak.

4- "Kontratutako langileak" eta "lan harremanak" hitzak erabiltzeak enpresa kapitalistaren filosofia eta funtzionamenduaren barneraketa mimetikoa dirudi, etorkizunean nahasmena eta gaizki-ulertzeak ekar ditzakeena.

5- Proposatzen dudana terminologia ezkertzailea den erakunderako egokia delakoan nago, nahitaez sortuko diren arazo praktikoak jorratzean beste ikuspuntu koherenteagoa ematen lagundu dezakeena.

Propuesta:

Propongo discutir esta enmienda cuando lleguemos al punto 6.3.9., dado que la enmienda tiene más que ver con ese punto y que su sentido quedará más claro en él que en éste.

Cambiar la última frase (en subrayado lo modificado, en euskara):

"Será un requisito en la política de contratación." (en euskara se emplea el verbo atzeman: captar)

Motivo:

(Estas explicaciones son válidas para las enmiendas que presento con el mismo tema).

1.- Hay que asegurar las condiciones de vida y de liberación digna de todos los liberados/as que

trabajan para el sindicato, y para ello, aún estando de acuerdo con la necesidad de una normativa, expreso mi desconformidad con las palabras que se emplean y con su filosofía.

2.- LAB, en tanto en cuanto quiere lograr la independencia y el socialismo, y por lo tanto, siendo un sindicato sociopolítico y transformador, no debería plantear sus relaciones internas como si fuese una empresa capitalista.

3.- Los criterios que deben ser utilizados para la captación de los y las que trabajen en las actividades del sindicato tienen que ser totalmente sociopolíticos, por lo tanto, para calificar a dichos compañeros/as deberíamos utilizar palabras sociopolíticas. No son trabajadores/as que están a nuestro servicio, sino unos compañeros/as liberados/as para los trabajos sindicales.

4.- La utilización de las palabras "trabajadores/as contratados/as" y "relaciones laborales" parece que es una asimilación mimética de la filosofía y del funcionamiento de la empresa capitalista, y que en el futuro podría traer confusión y malentendidos.

5.- La terminología que propongo creo que es apropiada para una organización de izquierdas, y nos puede ayudar a dar una visión más coherente al tratar los problemas prácticos que inevitablemente surgirán.

Egilea: Jose Ignacio Herranz. Sestaoko Udala.

8. Emendakina. 7. orria. 1.2.- atala

Proposamena:

Izenburuan *Sindikatu euskalduna* jartzea proposatzen dut.

Zergatia:

Euskalzalea izatea soberan dago definizioz euskaldun denarentzat, erdaldun izanda ere izan daiteke euskaltzale. Euskaltasuna konplexurik gabe eta marka bereizgarririk gabe bizitzearen aldeko hautua da.

Kontraesanean ez jausteko "Bere eginkizunetan erabiliko den hizkuntza izango da" horren ordez "Bere eginkizunetan lehentasunez erabiliko den hizkuntza izango da" jarri behar du. Ikusi bestela Estatutuen espainierazko bertsioa euskarazkoekin sorta berean.

Propuesta:

Propongo que diga en el título *Sindicato euskaldun*.

Motivo:

Ser euskaltzale está de más por definición para el euskaldun; aún siendo erdaldun se puede ser

euskaltzale. El ser euskaldun es una elección de vivir sin complejos y sin marcas diferenciales.

Para no caer en contradicción en vez de "Será el idioma que utilice en su actividad", debería decir: "Será el idioma que se empleará con prioridad en su actividad". Si no contrastar la versión en español comparándola con la misma en euskara.

Egilea: Lourdes Agirrezabala. Kosta-Urola.

9. Emendakina. 7. orria. 1.3.- atala

Propuesta:

Propuesta de redacción:

"Al mismo tiempo que reclamamos la mejora de las condiciones de vida y de trabajo de la clase trabajadora, LAB reivindica su participación activa en la construcción nacional y social de Euskal Herria, ya que entiende que deben ser ellas las que encabecen la lucha por la soberanía y por una sociedad más acorde con la naturaleza libre, SOCIALISTA e igualitaria de las personas, poniendo todos los recursos y fuerzas productivas al servicio de los intereses colectivos e individuales de la sociedad vasca."

Motivo:

Es importante definir qué tipo de sociedad propugnamos. Propugnar un modelo económico socialmente eficiente sin definir el tipo de sociedad que propugnamos, vale para cualquier sistema (socialista, capitalista, etc) ya que el modelo económico estará en función del tipo de sociedad que propugnamos.

Proposamena:

Proposatzen den testua:

"Langile klasearen bizi eta lan baldintzak hobetzearen alde aritzen diren aldi berean, langile horiek Euskal Herriaren eraikuntza nazional eta sozialaren eragile aktiboak izan behar direla aldarrikatzen du LABek. Izan ere, beraiek izan behar dute gidariak subiranotasunaren aldeko eta pertsonen izaera libre, sozial eta berdintasunezkoaren aldeko borrokan. Gizartearentzat eraginkorra den eredu ekonomiko baten alde dihardugu, eta, alde horretatik, baliabide eta produkzio indar guztiak euskal gizartearen interes kolektibo eta indibidualen zerbitzuan jarri nahi ditugu."

Zergatia:

Garrantzitsua da zer nolako gizarte motaren alde egiten dugun zehaztea. Zein gizarte mota defendatzen dugun zehaztu barik sozialki eraginkorra den ekonomia-ereduaren alde egiteak edozein sistemarentzat balio du (socialista, kapitalista, etab), ekonomia-eredua defendatzen dugun gizarte motaren araberakoa izango baita.

Egilea: Javi Hernández. Jose Arrieta. Hernaniko Herri Biltzarra.

10. Emendakina. 7. orria. 1.3.- atala

Propuesta:

En el fragmento *"Al mismo tiempo que reclamamos la mejora de las condiciones de vida y de trabajo de la clase trabajadora, LAB reivindica su participación activa en la construcción nacional..."*

Propongo que se diga:

"Al mismo tiempo que reclamamos la mejora de las condiciones de vida y de trabajo de la clase trabajadora, LAB como sindicato de clase, reivindica también su participación activa en la construcción nacional..."

Motivo:

La propuesta me parece importante, en tanto que desde una perspectiva de izquierdas, parece lógico que la participación activa en la construcción nacional sea llevada a cabo desde propuestas de izquierdas, es decir, que sea indisoluble la lucha por la soberanía y la lucha de clases.

Proposamena:

"Langile klasearen bizi eta lan baldintzak hobetzearen alde aritzen den aldi berean, langile horiek Euskal Herriaren eraikuntza nazional eta sozialaren eragile aktiboak izan behar direla aldarrikatzen du LABek." testuan honakoa proposatzen dut:

"Langile klasearen bizi eta lan baldintzak hobetzearen alde aritzen den aldi berean, eta klaseko sindikatua izanik, langile horiek Euskal Herriaren eraikuntza nazional eta sozialaren eragile aktiboak izan behar direla aldarrikatzen du LABek".

Zergatia:

Proposamenari garrantzitsua deritzot, ezkerreko ikuspuntu batetik, logikoa dirudielako nazio eraikuntzan eman behar den parte hartzeak ezker proposamenetik era aktiboki batean burutu izana, hots, subiranotasunaren aldeko borroka eta klase borroka banandu ezinak izan behar dira.

Egilea: Koldo Barros. Irun

11. Emendakina. 7. orria. 1.3.- atala

Propuesta:

Eliminar, en la última línea: *"... intereses colectivos e individuales de la sociedad..."*

Quedaría: *"...al servicio de los intereses colectivos () de la sociedad vasca."*

Motivo:

Proposamena:

Azken lerroan kendu: "euskal gizartearen interes kolektibo eta indibidualen..."

Honela geratuko litzateke: "euskal gizartearen interes kolektiboen () zerbitzuan..."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

12. Emendakina. 7. orria. 1.3.- atala

Propuesta:

Sustitución del fragmento: "Propugnamos un modelo económico socialmente eficiente, poniendo todos los recursos y las fuerzas productivas, al servicio de los intereses colectivos e individuales de la sociedad vasca" por : "Proponemos la socialización, con Control Obrero de los medios de producción, banca y crédito."

Motivo:

"El modelo económico socialmente eficiente", esconde una rebaja y/o una indefinición de los contenidos de clase de nuestro sindicato LAB; este modelo también lo plantean partidos burgueses y/o sindicatos reformistas. En estos tiempos en que las palabras se confunden, prostituyen, se usan mal, no está de más recordar lo que decían los clásicos dirigentes del movimiento obrero o desempolvar los Estatutos del II Biltzar de LAB del año 80.

En la pág. 4 del Iraultzen Resoluciones del II Congreso dice:

"El Congreso de LAB debe suponer la consolidación de una Organización en el seno del M.O., que garantice que la clase obrera de Euskadi es capaz de convertirse en sujeto revolucionario, en protagonista de su propia Liberación. El Congreso de LAB va a ser un paso adelante enorme: ni más ni menos que la consolidación del sindicato nacional, de clase y revolucionario que la conquista de la liberación nacional y la construcción del socialismo en Euskadi exigen hoy con más fuerza que nunca".

En la pág.5 Tema II Caracterización del Sindicato se dice:

"- La defensa de una alternativa Socialista, el Control Obrero..."

"- Un impulso de la auto-organización-asamblearia, de las asambleas como centros de decisión soberana, caminando a través de éstos hacia la unidad obrera."

En la pág. 9 del Iraultzen que daba cuenta de las Resoluciones decía en el Apartado del Análisis sobre la Crisis dice:

" Proponemos en este sentido:

* La nacionalización con control obrero de los sectores básicos (siderurgia, Naval, Química, Energía, etc.) multinacionales e industrias estratégicas...

*La nacionalización (con control obrero) de la banca. Control y Gestión popular de las cajas de Ahorros"

Nuestro camarada Periko Solabarria, delegado en el II Biltzar, decía en la pág. 12: "LAB no puede tener las características de los sindicatos tradicionales."

El antiguo camarada Xavier Oñaindia - pág. 14 - decía:

"Yo creo que este congreso y las posibilidades que abre son un reto político para que los trabajadores se pongan a la cabeza de la lucha por la liberación nacional".

Un ejemplo negativo es el de la central sindical CGT francesa que en Octubre de 1995 en pleno periodo de huelgas obreras, que sacudían toda Francia reunidos los delegados-as en un Congreso ordinario, eliminaron los dos primeros artículos de sus estatutos:

- 1.- Somos un Sindicato de Clase y nuestro objetivo es la construcción de una nueva sociedad
2. - Estamos por la apropiación de los medios de producción y cambio."

Por todo ello si LAB está por el Socialismo, lo ha de decir alto y claro, no valen las rebajas, no son buenas para la clase obrera de la que formamos parte.

Un viejo camarada de CGT de Bokale nos dice que a partir de entonces hay un sindicato con dos tendencias; una abiertamente reformista y otra revolucionaria. La primera calla ante las privatizaciones salvajes y demás ataques a los obreros-as de un gobierno que se dice de "gauche pluriel" (izquierda plural).

Proposamena:

Ordezkapena: *"Gizartearentzat eraginkorra den eredu ekonomiko baten alde dihardugu, eta, alde horretatik, baliabide eta produkzio indar guztiak euskal gizartearen interes kolektibo eta indibidualen zerbitzuan jarri nahi ditugu."* testua ordezkatu eta ondorengo jarri: *"langileen kontrolpean ekoizpen baliabideen, banka eta kredituaren sozializazioa proposatzen dugu."*

Zergatia:

"Sozialki eraginkorra den ekonomia eredu"-k LAB, gure sindikatuaren klase edukietan beherapena edota definizio eza ezkutatzen du bere baitan. Eredua hau alderdi burgesak edota sindikatu erreformistek ere planteatzen dute. Sasoi honetan, non hitzak nahasten, prostituitzen edota gaizki erabiltzen diren, ez letorke gaizki gogoratzeak langileen mugimenduaren buru klasikoek ziotena, edota 80. urteko LABen II. Biltzarraren estatutuak berreskuratzea.

Iraultzen-en Ebazpenen 4. orrialdean honakoa jasotzen da:

"LABen Biltzarrak L.M.aren barruan Erakunde baten finkatzea ekarri behar du berekin, zeinek bermatuko duen Euskadiko langileria gauza den subjeto iraultzaile bilakatzeko, bere Askatasunaren protagonista bilakatzeko. LABen Biltzarra izugarritzko aurrerapausua suertatuko da: nazio, klase eta iraultzailea den sindikatu baten finkatzea. Euskadin, nazio askapenaren konkistak eta sozialismoaren erai-kuntzak egun inoiz baino irmotasun handiagoa eskatzen dute".

5. orrialdean, II. Gaia. Sindikatuaren karakterizazioan honakoa jasotzen da:

"- Alternatiba sozialista baten defentsa, Langileriaren Kontrola..."

- Antolamendu autobatzargilea, batzarrak erabaki subiranoaren gune bezala sustatuko dira, eta hauen bidez langileriaren batasunarantz abiatuko da."

Iraultzen-en 9. orrialdean ebazpenen berri ematen zen, eta Krisialdiari buruzko Atalaren Analisisian zera zioen:

"Ildo honetan proposatzen dugu:

Multinazionalen oinarritzko sektoreen eta industria estrategikoen nazionalizazioa langileen kontrolaz (burnigintza, untzigintza, kimikak, energia, etab).

Bankaren nazionalizazioa (langileak kontrolatuz), Aurrezki Kutxen herri kontrola eta kudeaketa."

Gure burkidea den Periko Solabarriak, II. Biltzarrean ordezkaria izan zena, honakoa zioen 12. orrialdean: "LABek ez ditzake ohiko sindikatuen ezaugarriak izan..."

Gure aspaldiko burkidea den Xavier Onaindiak 14. orrialdean zioen:

"Nire aburuz, biltzar hau eta beronek zabaltzen dituen aukerak erronka politikoak dira langileak nazio askapenaren borrokan aitzindariak izan daitezen".

Adibide txar bat Frantziako CGTrena da, zeinek 1995ko urrian, Frantzia osoan grebak puri-purian zeuden aldiari, ordezkariak, ohiko Biltzar batean bildurik, beren estatutuen lehen bi artikulua ezabatu zituzten.

"1.- Klaseko sindikatua gara, eta gure xedea gizarte berria eratzearena da.

2.- Ekoizpen baliabideak bereganatzeko eta aldatzearen alde gaude".

Horregatik guztiagatik, LABek sozialismoa xedetzat badu, argi eta garbi adierazi beharko du. Beherapenek ez dute balio, ez dira onak osatzen dugun langileriarentzat.

Bokaleko aspaldiko burkideak dienez, ordudunik sindikatuak bi jarrera ditu: bata erreformista; eta bestea, iraultzailea. Lehenengoa, bere burua "gauche pluriel" etzat (ezker anitza) duen gobernu baten pribatizazio basatien eta langileei egiten zaien erasoen aitzinean isiltzen da.

Egilea: Manu Aranburu. Alejandro Terrones. Mikel Merino. Julian Apastegi. Luis Arnaiz.

13. Emendakina. 7. orria. 1.3.- atala

Propuesta:

Quitar el último fragmento: "*Propugnamos un modelo económico socialmente eficiente, poniendo todos los recursos y las fuerzas productivas, al servicio de los intereses colectivos e individuales de la sociedad vasca*".

Motivo:

Por ser dudoso en cuanto al modelo económico y al servicio de quién estamos y no aportar nada.

Proposamena:

Azken paragrafoa kendu: "Gizartearentzat eraginkorra den eredu ekonomiko baten alde dihardugu, eta, alde horretatik, baliabide eta produkzio indar guztiak euskal gizartearen interes kolektibo eta indibidualen zerbitzuan jarri nahi ditugu".

Zergatia

Zalantzarria baita bai ekonomia ereduari, bai noren zerbitzuean gauden azaltzean, eta ez du ezer ekartzen.

Egilea: Ricardo Fuentes Gómez. Juan José Cortés Ramos. Jesús Díaz Barastay. Vicrila.

14. Emendakina. 7. orria. 1.3.- atala

Propuesta:

Eliminar todo el párrafo y sustituirlo por el siguiente:

"LAB es un sindicato de clase que, al mismo tiempo que reclama la mejora permanente de las condiciones de vida y trabajo de la clase trabajadora, defiende sus intereses estratégicos en aras a superar todos los factores de opresión de nuestra sociedad. LAB reivindica por ello su participación activa en la construcción nacional y social de Euskal Herria, orientando la lucha por la soberanía al logro de una sociedad libre, justa e igualitaria. Propugna, por tanto, un modelo económico y social acorde a los objetivos de la construcción del Estado vasco independiente, socialista, euskaldun, no patriarcal y ecologista, poniendo todos los recursos y las fuerzas productivas al servicio de los intereses colectivos e individuales de la sociedad vasca."

Motivo:

Inicialmente iba a proponer la modificación a la redacción de este párrafo.

En la tercera línea se dice "...ya que entienden que deben ser ellas las que encabezan...". El tenor literal de lo escrito es que la construcción nacional y social de Euskal Herria encabezan la lucha por la soberanía. Esto resulta confuso. Las personas encabezan luchas. Determinadas reivindicaciones son más importantes que otras porque sitúan un proyecto estratégico y, por ello, son prioritarias frente a otras - aunque no sobren ninguna - y encabezan un conjunto de reivindicaciones.

Más adelante se atribuye a las personas una "naturaleza libre, social e igualitaria". No es real. No comparto que las personas seamos por naturaleza nada al margen de lo que socialmente hemos ido construyendo históricamente en el terreno cultural y educativo, en el contexto de la lucha de clases, del permanente enfrentamiento entre opresión y liberación, del factor subjetivo de la historia, es decir, de otros factores psicológicos que afectan a la lucha de clases y de liberación, que no se pueden explicar sólo en términos economicistas y que, sin embargo, mueven muchas veces a las masas en direcciones opuestas a sus intereses de clase, llegando a apoyar en momentos de nuestra historia gobiernos fascistas o de derechas, por ejemplo.

Este texto en euskara resulta tener un sentido diferente.

Por otra parte, me parece poco afortunado afirmar que propugnamos "un modelo económico socialmente eficiente". Ello no dice nada o, según como se interprete, dice mucho precisamente por-

que no dice nada.

Además tenía intención de introducir un artículo más relativo a que LAB debe decir bien alto y con orgullo que es un sindicato de clase, que lucha por transformar la sociedad y eliminar y superar todos los factores de opresión que la sustentan, entendiendo la lucha por la soberanía, la construcción nacional y social de nuestro Pueblo, como una lucha inseparable del logro de nuestros objetivos estratégicos a los que se refiere el apartado 1.1. del artículo 1º de esta propuesta de Estatutos.

Finalmente, ante la perspectiva de proponer una nueva redacción al apartado 1.3., recogiendo el texto mencionado de euskara y añadir un nuevo apartado referido a la naturaleza de clase de LAB, he optado definitivamente por proponer la sustitución completa del 1.3. por otro que englobe ambas pretensiones.

Proposamena:

Paragrafo osoa ezabatu eta ondorengo jarri:

"LAB klaseko sindikatua da, eta etengabe langileriaren bizitza eta lan baldintzen hobetzea eskatzen duen era berean, gure gizartea zanpatzen duten faktore guztiak gainditzeko xedez bere estrategia interesen alde egiten du. Hori dela eta, LABek Euskal Herriaren eraikuntza nazionala eta sozialean bere parte hartze eraginkorra eskatzen du, eta subiranotasunaren aldeko borroka gizarte aske, zuzena eta berdinezalearen lorpena bideratzen du. Beraz, defendatzen dugun ekonomia eta gizarte ereduak euskal Estatu independente, sozialista, euskaldun, ez patrialkala eta ekologistarekin bat etorri beharko du, eta baliabide eta ekoizpen indar guztiak euskal gizartearen talde eta norbanakoen interesen alde jarri beharko ditu."

Zergatia:

Hasiera batean paragrafo honen erredakzioaren aldaketa proposatu behar nuen.

Hirugarren leerroan esaten da "...beraiek izan behar dute gidariak.". Bertan esaten denaren funtsa Euskal Herriko nazio eta gizarte eraikuntzak subiranotasunaren aldeko borrokaren aitzindaria izan behar duela da. Hori nahasgarria gerta daiteke. Pertsonak borroken aitzindariak dira. Eskakizun batzuk beste batzuk baino garrantzitsuagoak dira: proiektu estrategikoak finkatzen dituztelako, eta horregatik hain zuzen beste batzuekiko lehentasuna dute -bakar bat ere sobera ez izanagatik- eta errebindikazio multzo baten buru dira.

Aurreraxeago pertsonengatik "izaera libre, soziala eta berdintasunezkoa..." esaten da. Hori ez da egiazkoa. Ez nator bat, gizakiok izatez, kultur eta hezkuntza arloan, eta klaseen borrokaren, zapalkuntza eta askapenaren etengabeko norgehiagokaren, historiaren balio subjektiboaren testuinguruan, historikoki eraiki dugunagatik at ezer garenik esatean. Hots: ekonomia-hitzetan bakarrik azal ez daitezkeen klase eta askapen borrokari eragiten dioten beste eragile psikologikoen testuinguruan, eta aitzitik, askotan jende multzoa klase interesekiko bestelako norabideetan mugitzen da, eta gure historiaren garai batzuetan, adibidez, alderdi faxista edota eskuinekoei laguntzera iritsi zirelarik.

Euskarako testuak bestelako esanahia duela dirudi.

Bestalde, ez deritzot egokia "eraginkorra den eredu ekonomiko baten.." adierazteari. Horrek ez du ezer esaten, edota interpretazioaren arabera, asko esan dezake, ezer ez duelako esaten, hain zuzen.

Horrez gain, artikulu berri bat sartuaz, ozenki eta harrotasunez esan nahi nuke LAB klaseko sindi-

katua dela, gizartea alda dadin eta berari eusten dioten opresio alderdi guztiak ezabatu eta gainditu daitezten borrokatzen duena. Eta Herriaren subiranotasunaren, eraikuntza nazionalaren eta sozialaren aldeko borroka Estatutuen proposamen honen 1.1 atalako 1. artikulua aipamena egiten duen gure helburu estrategikoen erdiespenekiko bereiztezina den borroka bailitzan ulertu behar da.

Azkenik, 1.3. atala berridaztea proposatzea, aipaturiko euskal testua bilduko lukeena, eta LABen klase izaerari dagokion atalari atal berria eranstea baino, azkenean, 1.3. atala osorik ordezkatzeta eta bi asmoak elkarrekin bilduko lituzkeen beste batengatik ordezkatzeta erabaki dut.

Egilea: Xabier Arberas.

15. Emendakina. 7. orria. 1.4.- atala

Propuesta:

Desaparición del punto 1.4. en su integridad.

Motivo:

En las resoluciones del 5º Congreso de LAB, ya aparece bien reflejada dicha caracterización:

- Página 35 de las resoluciones.
- Párrafo 8 del sub-punto 2.2 - Decisiones y consecuencias.
- Página 29 de las resoluciones.
- Párrafo 8 del subpunto 2.2.2.- Claves en este proceso de tránsito.

Entiendo además que unas resoluciones congresuales y los Estatutos no son lo mismo.

- Las resoluciones congresuales son variables en cada Congreso Confederal, por lo que dichas resoluciones se adecuan cada cuatro años.

- En cambio, el contenido de los Estatutos, salvo excepciones, son o tienen vocación de ser, para más largo plazo.

En este sentido, entiendo que la autonomía de nuestro sindicato queda bien reflejada en las resoluciones congresuales. No haría falta introducirlas de la manera que está redactada este punto (1.4.) en los estatutos, y así, no entrar en otro debate estéril en estos momentos sobre qué y cómo se entiende la autonomía en LAB dentro del proceso de soberanía nacional y social en que está inmersa toda la izquierda abertzale.

Proposamena:

1.4. atala oso-osorik ezabatzea.

Zergatia:

LABeko 5. Biltzarraren ebazpenetan delako karakterizazioa behar bezala jasoa dago.

- Ebazpenen 35. orrialdea.

- 8. paragrafoaren 2.2 azpipuntuan. Erabakiak eta ondorioak.
- Ebazpenen 29. orrialdea.
- 8 paragrafoaren 2.2.2.- azpipuntuan. Transizio prozesu honetarako ardatzak.

Nire aburuz, gainera, Biltzarreko ebazpenak eta Estatutuak ez dira gauza bera.

- Biltzarretako ebazpenak Konfederazio mailako Biltzar bakoitzaren aldagarriak dira. Hori dela eta, delako ebazpenak lau urtero egokitzen dira.

- Aitzitik, Estatutuen edukia, salbuespenak salbuespen, epe luzerakoak dira, edota horrela izateko joera dute.

Ildo honetan, gure sindikatuaren autonomia Biltzarreko ebazpenetan ongi islatua dagoenari derit-zot. Ez litzateke beharrezkoa izango estatutuetako (1.4.) puntuan idatzia dagoen eran jasotzea, eta honela, ez ginateke nahastuko une honetan ezker abertzale osoa murgildua dagoen nazio eta gizarte subiranotasunaren prozesuaren baitan alperrikakoa den beste eztabaida batean.

Egilea: Carlos Saez Mendez. Prácticos del Puerto de Bilbao.

16. Emendakina. 7. orria. 1.4.- atala

Proposamena:

3. lerroan agertzen den "*Lehentasunezko harremanak izango ditu, elkartruke eta eztabaida mailan (...)*"; esaldia egokitu ondoko moduan: "*Lehentasunezko harremanak izango ditu, elkartruke, eztabaida eta koordinazio mailan Ezker Abertzaleko beste erakundeekin eta orohar, aldaketa sozialen eta...*"

Zergatia:

Propuesta:

Se modificará la tercera línea: "*Mantendrá relaciones preferenciales de intercambio y discusión.*" por "*Mantendrá relaciones preferenciales de intercambio, discusión y coordinación con las otras organizaciones de la Izquierda Abertzale que participen de sus aspiraciones,...*"

Motivo:

Egilea: Esteban Agirre.

17. Emendakina. 7. orria. 1.4.- atala

Proposamena:

Ordezkatu ondorengo jarritz:

"LAB Ezker Abertzalearen strategiaren sujetuetako bat da, bereziki Euskal Herriaren eraikuntza

sozialaren euskarri izango diren edukietan."

Zergatia:

Koherentziaz eta sindikatuak duen berezko ezaugarritik abiatuaz, esparru horretako beste erakunde politiko eta sozialekin elkartrukaketa, eztabaida eta erabakiak hartzeko ahalbideratuko duen strategi konpartituta gauzatuko du, aldaketa sozialen eta nazio askapenaren bidean aurrera egiten joateko."

Propuesta:

Sustituir por:

"LAB es uno de los sujetos de la Izquierda Abertzale, especialmente en torno a los contenidos que sustentan la construcción social de Euskal Herria."

Motivo:

Consecuentemente y desde su caracterización propia, asegurará relaciones de intercambio, análisis y toma de decisiones con el resto de organizaciones de dicho ámbito, que posibiliten una estrategia compartida para ir avanzando en el proceso de transformación social y liberación nacional.

Egilea: Pili Sanz. Jon Urrusolo. Edu Zabala. Belen Zabala. Maritxu Sanz. Olga Alarcón. Mari Cruz Intxausti. Txente Rekondo. Gipuzkoako Irakaskuntza.

18. Emendakina. 7. orria. 1.4.- atala

Proposamena:

Atalaren amaieran honako hau erantsi:

"Instituzio eta edozein erakundeekiko autonomia ziurtatzeko LABek urtean dauzkan diru sarreretan dirulaguntzek ez dute inoiz %15a gaindituko, berezko diru sarrerei lehentasun osoa ematen dielarik."

Zergatia:

1- Edozein antolakundeek dauzkan diru beharrak dira Instituzioek eta sistemaren politikoek erabiltzen dituzten tresnak antolakunde kritikoak bere eraginpean jartzeko. Dirulaguntzak langileen soldate-tatik etortzen direla argi egon arren eta guztiok eskuratzeko eskubide berbera daukagula izan arren, kudeatzen dituenak baldintzak ezartzeko eta xantaia egiteko jarreran dagoena da.

2- Gure inguruan badaude jarduera kritikoa moteltzen edo ezkututzen dituztenak dirulaguntzak galtzeko arriskuagatik. Beste maila lotsagarriagoan UGT eta CCOO eredurik adierazgarrienak dira.

3- Dirulaguntzeen aldetik LABek hasieratik saihestu behar ditu dauden arriskuak proposatzen den neurriarekin. Proposamenak egungo esparru juridiko-politiko zein etorkizuneko Euskal Herri independente eta sozialistaren esparrurako balio du.

Propuesta:

Añadir lo siguiente al final de este punto:

"Para asegurar la autonomía frente a las instituciones y cualquier organismo las ayudas económicas que tenga LAB a lo largo del año no podrán jamás superar el 15%, se le dará absoluta prioridad a los ingresos propios".

Motivo:

1.- Las necesidades económicas que tiene cualquier organización son instrumentos que utilizan las Instituciones y los políticos del sistema para poner bajo su influencia a las organizaciones críticas. A pesar de que está claro que las ayudas económicas provienen del sueldo de los trabajadores/as y que todos/as tenemos el mismo derecho para acceder a ellas, el que las gestiona tiene la posibilidad de imponer las condiciones y de chantajear.

2.- En nuestro entorno hay actividades críticas que se moderan o desaparecen por el miedo que hay a perder las ayudas económicas. En otro nivel todavía más vergonzoso se encuentran UGT y CCOO, siendo éstos los casos más significativos.

3.- En lo referente a las ayudas económicas LAB debe evitar estos peligros con las medidas propuestas. Las propuestas deben valer tanto para el ámbito jurídico-político actual, como para el ámbito de una futura Euskal Herria independiente y socialista.

Egilea: Jose Ignacio Herranz. Sestaoko Udala.

19. Emendakina. 7. orria. 1.4.- atala

Propuesta:

Propuesta de adición:

"LAB es un instrumento temporal de la clase obrera vasca para que sea protagonista del cambio social. Si la clase obrera se hace dueña del poder político y económico, la futura organización unitaria de la clase obrera se decidirá en un Congreso Constituyente."

Motivo:

Una gran derrota de la clase obrera de Hegoalde fue la división sindical, la desunión de la clase oprimida por intereses de la patronal y de los reformistas del Movimiento Obrero, surgida de la noche oscura del franquismo allá por los años 75-77.

La patronal y el capital en el ámbito vascongado, estatal español-francés, europeo y mundial están unidos y los-las obreros-as divididos en multitud de organismos (ADEGI-CONFEBASK-CEOE-FMI.....)

De nuestra desunión ellos ganan e imponen día a día peores condiciones de trabajo a las-las proletarios, clase que es la más numerosa de Euskal Herria. Las sucesivas crisis capitalistas las han pagado los obreros-as. La última del 75 al 96 es ilustrativa: el desmantelamiento industrial, sectores básicos, miles de empresas al cierre, el paro el 20%, la miseria, los recortes de los subsidios sociales. Todo esto ha sido pagado a sangre y fuego por los-las obreros-as, un coste altísimo, mientras los ricos se

hacían más ricos. Para los proletarios-as, una vida difícil. Más de 300.000 obreros-as han sido afectados por expedientes de regulación de empleo: paro, despido, jubilaciones anticipadas, trabajo en negro, autoempleo...

A partir de los 90 la nueva ola de actividad capitalista empuja de nuevo a aumentar los ritmos de producción, congelar salarios y/o subir por debajo del IPC, mantener tasas de paro, ETTs, trabajo en precario, aumento de la siniestralidad laboral, privatización de grandes empresas, imposición de grandes infraestructuras, y proyectos altamente contaminantes (por ejemplo, Margen izquierda del Nervión).

Contra todo esto es mas necesaria que nunca la unidad de la clase obrera en torno a formas organizativas.

Proposamena:

Honakoa gehitu:

"LAB gizartearen alaketaren protagonista izan dadin euskal langileriaren behin-behineko baliabidea da. Langileria ahalmen politiko eta ekonomikoaren jabe izango balitz, etorkizunean eratuko den langileriaren erakunde bateratua Biltzar Eratzaile batean erabakiko litzateke."

Zergatia:

Hegoaldeko langileriaren porrot handia sindikatuen zatiketarena izan zen, ugazaben eta Langile Mugimenduko erreformisten interesengatik zapalduetako klasearen zatiketa: 75-77. urteetan frankismoaren guztiaren sortu zena.

Euskal esparruan, espainiar eta frantziar Estatu esparruan, Europako eta mundu mailako esparruak baturik daude, eta langileak hamaika erakundeetan zatiturik daude (ADEGI, CONFEBASK, CEOE, FMI,...)

Beraiek dira gure banaketaren irabazle, eta egun egun proletargoari, Euskal Herrian nagusi den klaseari, baldintza okerragoak ezartzen dizkiote. Gertatu diren krisialdi kapitalistetan langileak izan dira kaltetuak; azkena, 1975 eta 1996 bitartean gertatutakoa horren adibide da: industria-eraipea, oinarriko sektoreak, milaka enpresa ixtea, langabezia %20an, txirotasuna, gizarte laguntzak murriztea... Hau guztia langileek gogotik ordaindu behar izan dute. Izugarriko kostua, eta aitzitik aberatsak aberatsago bilakatzen ziren. Proletargoarentzat bizitza zaila: 300.000 langile baino gehiagori eragin diote enplegua arautzeko espedienteek: langabezia, eraipeak, aurreratutako jubilazioak, lan ezkurtua, auto-enplegua...

90eko hamarkadaz geroztik, jarduera kapitalistako aldi berriak ekoizpen erritmoak handitzera, soldadak bere horretan uztera, edota KPIaren azpiko hazkundea izatera, langabezi mailari eustera, lan ezbeharrak areagotzera, ABL Eetara, behin-behineko lanera, enpresa handien privatizaziora, azpiegitura handien eta oso kutsakorrek diren proiektuak ezartzera (hara hor, adibide gisa Nerbioiko Ezker aldekoa) bultzatzen du berriro.

Honekin guztiarekin inoiz baino beharrezkoa egiten da langileria era antolatuan biltzea.

Egilea: Manu Aranburu. Alejandro Terrones. Mikel Merino. Julian Apastegi. Luis Arnaiz.

20. Emendakina. 7. orria. 1.4.- atala

Propuesta:

Añadir:

"En consonancia con los objetivos ideológicos estará totalmente desvinculado, con criterio propio sobre cualquier decisión de otras organizaciones, tomando las decisiones oportunas, que pueden ser o no coincidentes.

Dependiendo de la envergadura de los problemas como huelgas u otras similares, se debatirá y aprobará en las asambleas de delegados como mínimo, ya que son el referente directo de la representación de los trabajadores, en ningún caso será condicionada por la dirección del Sindicato."

Motivo:

Proposamena:

Gehitu:

"Ideologia-helburuekin bat eginez, beste erakundeek har dezaketen edozein erabakiekiko eta berezko irizpidea izanik, guztiz bereizia egongo da: egokiak diren erabakiak hartuko direlarik, besteenarekiko bat etorri, edota bat ez datorren arren.

Arazoen garrantziaren arabera: grebak edota beste antzekoak, gutxienez delegatuen batzarretan eztabaidatu eta onetsiko dira, hauek baitira langileen ordezkartzaren erreferente zuzena. Sindikatuaren zuzendaritzak ez du inolatan baldintzatuko."

Zergatia:

Egilea: Ricardo Fuentes Gómez. Juan José Cortés Ramos. Jesús Díaz Barastay. Vicrila.

21. Emendakina. 7. orria. 1.4.- atala

Proposamena:

Ezabaketa.

Zergatia:

Ez dut puntu hori ulertzen. Zer esan nahi da honekin? Nire uste apalean puntu honek ez du gehiegi aportatzen, ez gaitu inolako arazoetatik aterako, eta geure jendearengan izan lezake konfusio kutsu bat. Ezker abertzalearen sindikatua izanik ez dut "autonomo" hitz hori ulertzen, ezta ondoren ematen diren argipenak ere. Ezker abertzalearen barruan izanik, beste erakundeak bezala, autonomia daukagula sinesten dut.

Estatutoetan planteatzen den "harreman mota preferentzial maila" delako horretan sar litezkeen, kasuak kasu, ELA, ELKARRI, PNV, IU, Ezker abertzalearen edozein erakundea eta abarreko alderdi edo eragile sozialen harreman puntualak. Guztiekin al dugu harreman maila bera? Anbiguotasun kutsu

hori ez da ona, hobe gauzak garbiago uzten badira, edo bestela ezer aipatzen ez bada.

Propuesta:

Supresión.

Motivo:

No entiendo este punto. ¿Qué se quiere decir con él? En mi modesto parecer este punto no aporta mucho, no nos sacará de ningún apuro y puede que ocasione a nuestra gente una cierta confusión. Siendo el sindicato de la Izquierda Abertzale no entiendo la palabra "autónomo", ni tampoco las aclaraciones que se dan a posteriori. Estando dentro de la IA creo que tenemos autonomía, como las restantes organizaciones.

Como "relaciones preferenciales", que se plantean en los Estatutos se pueden considerar, según los casos, las relaciones puntuales con ELA, ELKARRI, PNV, IU, o con cualquier organización de la IA o con otros partidos o agentes sociales. ¿Es que tenemos con todos el mismo nivel de relación? Ese tipo de ambigüedad no es buena, mejor dejar claras las cosas, o si no, no decir nada.

Egilea: Anika Gil.

22. Emendakina. 8. orria. 1.5.- atala

Propuesta:

En el apartado 1.5. propongo que aparezca el siguiente texto:

"1.5. SINDICATO DEMOCRATICO Y ASAMBLEARIO:

LAB tiene que impulsar canales de información, consulta, debate y participación de toda nuestra afiliación. Una Organización que basa sus señas de identidad en la participación y en la Democracia interna debe de ser capaz de activar las asambleas de afiliadas y afiliados en ámbitos sectoriales y territoriales como punto de encuentro de todas esas personas que están dispuestas a hacer realidad nuestro proyecto sindical.

Del mismo modo, LAB desde su voluntad de ser un instrumento organizativo de la clase trabajadora, debe estar en condiciones de ofrecer canales de organización y de participación al conjunto de trabajadoras y trabajadores, potenciando las asambleas de fábrica y sometiendo a votaciones las decisiones que haya que adoptar, comprometiéndose siempre a respetar el resultado de las mismas."

El punto 1.5. 1.6. y 1.7. pasarían a ser el punto 1.6. 1.7. y 1.8., respectivamente.

Motivo:

Nuestra postura de dejar al margen las consideraciones que están recogidas en el texto propuesto, las decisiones a adoptar en cuestiones de índole político, ha traído consigo que en muchos casos se haya roto la vinculabilidad de las asambleas tanto en temas de carácter político como en temas de carácter laboral.

Creo que ante decisiones de carácter laboral, cada vez con mayor frecuencia nos estamos dejando contaminar con postulados que hasta ahora mantenía la central mayoritaria en Hego Euskal Herria y que hasta ahora han sido motivo de crítica por nuestra parte.

Proposamena:

1.5. atalean honako testua azaltzea proposatzen dut:

"1.5. SINDIKATU DEMOKRATIKO ETA ASANBLEARIOA"

"LABek gure afiliazio orori informazio, kontsulta, eztabaida eta parte hartze bideak sustatu behar dizkio. Bere ezaugarriak parte hartzean eta barne demokrazian oinarritzen Erakunde batek gai izan behar du gure sindikatuko proiektua gauzatzeko gertu dagoen ororen topagune izanik, sektore eta lurralde esparruetan afiliatuen biltzarrak pizteko.

Era berean, LABek, langileriaren antolamenduaren baliabidea izateko duen borondatek abiatua, langile orori antolatze eta esku hartze bideak eskaintzeko baldintzetan egon beharko luke: lantegiko batzarrak indartuz eta hartu behar diren erabakiak bozkatzuz eta beti ere, haien erabakiak errespetatuko direla ziurtatuz."

1.5. 1.6. eta 1.7. puntuak 1.6. 1.7. eta 1.8. puntuak bilakatuko lirateke.

Zergatia:

Proposatu den testuan bildurik dauden iritziak, politika maila duten gaietan hartu beharreko erabakiak bazter batean uzteko dugun jarrerak berarekin ekarri du askotan batzarren loturagarritasuna hautsi izana: izaera politikoa duten gaietan zein lan izaera duten gaietan.

Nire aburuz, lan arloko erabakietan, gero eta maiztasun handiagoz, Hego Euskal Herriko sindikatu nagusiak egun arte erabili dituen postulatuekin, eta orain arte kritikatu egin ditugunak, kutsatzen ari gara.

Egilea: Rossli.

23. Emendakina. 8. orria. 1.5. atala

Propuesta:

Se propone modificar la frase: "...emakume langileei aukera eskeiniko die partehartze zuzen..." por, "...emakume langileei bidea emango die partehartze zuzen,..."

(En el texto en euskara unicamente)

Motivo:

Proposamena:

Honako esaldia "...emakume langileei aukera eskeiniko die partehartze zuzen,..." kendu, eta hona-

koa jarri: "...emakume langileei bidea emango die partehartze zuzen,...".

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

24. Emendakina. 8. orria. 1.5.- atala

Proposamena:

"...LABek konpromiso irmoa hartzen du zapalketa horren aurka borrokatzeko eta horretarako era guztietako diskriminazio sexualak ezabatzen saiatuko da, bai lanaren munduan eta bai Erakundearen barnean ere."

Proposatzen den testua:

"...LABek konpromiso irmoa hartzen du zapalketa horren aurka borrokatzeko, horretarako era guztietako diskriminazio sexualak, bai lanaren mundua eta bai erakundearen barne ere, ezabatzen joan beharko delarik."

Zergatia:

Gure zapalketaren aurkako iharduera ezin da saiakera batetan gelditu. Beraz, diskriminazioa ezabatuko dugula esan beharra daukagu, eta ezabatzen saiatuko garela baino.

Propuesta:

(Únicamente aplicable al texto en euskara).

Motivo:

La acción contra nuestra opresión no puede quedarse en un mero intento. Por lo tanto, debemos afirmar que erradicaremos la discriminación, y no expresar que lo intentaremos.

Egilea: Arlette Apraiz. Gernika.

25. Emendakina. 8. orria. 1.5.- atala

Proposamena:

"...Horrekin batera, emakume langileei aukera eskeiniko die partehartze zuzen, aktibo eta orekatua izan dezaten erabakitze esparruetan."

Proposatzen den testua:

"...Horrekin batera, emakume langileek erabakitze esparruetan partehartze zuzen, aktibo eta orekatua izatea bultzatuko du."

Zergatia:

Gaur egungo egoera ikusirik, aukera ematea baino gehiago, bultzatu beharreko zerbait dela iruditzen zait.

Propuesta:

(Unicamente aplicable al texto en euskara).

Motivo:

Vista la situación actual, más que ofrecer -aukera eman- la oportunidad (de que las mujeres tengan una participación directa, activa y equilibrada en los espacios de decisión), debe ser una cuestión a impulsar -bultzatu-.

Egilea: Arlette Apraiz. Gernika.

26. Emendakina. 8. orria. 1.5.- atala

Proposamena:

"...eta horretarako era guztietako diskriminazio sexualak ezabatzen saiatuko da,..."

Testu honen ordez hurrengoa proposatzen dut:

"...eta horretarako genero-diskriminazioa ezabatzen saiatuko da,..."

Zergatia:

Propuesta:

El fragmento: *"la erradicación de todo tipo de discriminación sexual..."*, sustituirlo por este otro: *"la erradicación de todo tipo de discriminación en función del sexo que tiene como resultado la discriminación y opresión del género femenino,..."*

Motivo:

Egilea: Olga Alarcón Gonzalez, Marixabel Gaztañaga, Lourdes Biain Salaberria, Mertxe Calafell Sasturain, Kontxi Noble Garciarena, Lola Amigo Sanchez, Amaia Almirall Lopez de Luzuriaga. Donostiako LAB-Emakumeak.

27. Emendakina. 8. orria. 1.5.- atala

Propuesta:

En la 4ª línea, después de: *"...en la propia organización"*, añadir: *"y en la sociedad, en general"*.

Motivo:

El compromiso como sindicato socio-político se extiende al cambio de valores y prácticas discriminatorias en el conjunto de la sociedad.

Proposamena:

4. lerroan, "...Erakundearen barruan ere" ondoren, honakoa gehitu, "eta gizartean oro har".

Zergatia:

Sindikatu sozio-politiko gisa dugun konpromisoa gizarte osoan balioen eta jarduera baztertzaileren aldetari hedatzen zaio.

Egilea: Jokin Revilla.

28. Emendakina. 8. orria. 1.5.-1.6.- atala

Proposamena:

1.5.- eta 1.6.- artean hurrengo puntua sartzea:

"SINDIKATU EZ-HOMOFOBOA.

LAB sindikatuak bere egiten du Euskal Herrian askapen gay eta lesbianoaren alde eta sexu-orientazioarengatik pertsonak jasaten duten bazterkeriaren aurka bultzatzen ari den borroka, bai Erakundeetan bertan nola lan munduan ematen diren jarrera homofoboak borrokatuz. Sindikatuak, neurri eta proposamen normalizatzaileak eta antibaztertzailak bultzatuko ditu, langile eta hiritar guztiontzat eskubideetan berdintasuna berma dakigun, orientazio homosexualagatik bereizkeriarik onartu gabe."

Zergatia:

Propuesta:

Entre los puntos 1.5.- y 1.6.- introducir el punto siguiente:

"SINDICATO ANTIHOMOFOBO.

El sindicato LAB asume la lucha por la liberación gay y lesbiana y en contra de la discriminación que las personas sufren en Euskal Herria a causa de su orientación sexual, combatiendo, tanto en el seno de la Organización como en el mundo laboral, las posturas homófobas. El Sindicato impulsará medidas y propuestas normalizadoras y antidiscriminatorias que garanticen la igualdad de derechos entre las personas, sin discriminaciones por causa de la orientación homosexual y lésbica."

Motivo:

Egilea: Olga Alarcón Gonzalez, Gipuzkoako Irakaskuntza Publikoko laborala; Alex Esnal Arrizabalaga, Gipuzkoako Merkataritzakoa; Lander Etxebarria Garitazelaia, Administrazio Orokorrekoa; Nerea Lekue Tolosa, Idazkaritza Juridikokoa; German Ibarra Ugarte, Nafarrako Irakaskuntza Publikokoa; Lourdes Biain Salaberria, Donostiako Justizia Administrazioakoa.

29. Emendakina. 8. orria. 1.6.- atala

Propuesta:

Añadir un punto sobre inmigración.

Motivo:

El llamado problema de la inmigración es la consecuencia lógica de la usurpación que durante siglos han sufrido y siguen sufriendo los países pobres por parte de los países desarrollados.

Estando nuestro país entre estos últimos, a todos y todas nos corresponde una parte de la responsabilidad de la situación actual.

Por otra parte, la afluencia de trabajadores y trabajadoras del Tercer Mundo a occidente debe ser asumida desde dos análisis:

1º.- Responsabilidad histórica.

2º.- Solidaridad de un sindicato de clase como LAB con, precisamente, la parte más desfavorecida dentro del panorama laboral actual.

La reciente aprobación de la nueva ley de extranjería por parte del Gobierno de España es un paso más de la sociedad capitalista para someter cualquier reivindicación del sector. LAB debe posicionarse, con claridad, por vías de lucha en busca de soluciones generales y particulares para hacer frente a este ataque del capital hacia estos trabajadores y trabajadoras, sin olvidarnos que la lucha por sus derechos es la lucha por los derechos de la clase trabajadora.

- Lucha por la supresión de la deuda externa y la globalización.
- Divulgación entre los trabajadores/as de Euskal Herria de las tesis mencionadas.
- Creación, en su seno, de una secretaría para la inmigración.
- Presión hacia las instituciones para que se muestren insumisas hacia la citada ley de extranjería, etc.

Estas reivindicaciones son asumidas por el sindicato LAB para el reparto de la riqueza mundial sea equilibrada.

Proposamena:

Inmigrazioari buruzko puntu bat gehitu.

Zergatia:

Inmigrazioaren arazoa deritzona mendetan zehar herri pobreek herri garatuengatik jasan behar

izan duten eta jasaten dirauten usurpazioaren ondorio logikoa da.

Gurea azken herri hauen artean izanik, guztioi dagokigu egungo egoeraren zati baten ardura.

Bestalde, hirugarren mundutik mendebaldera langileak etorri izana bi analisi erabilita aztertu behar dugu:

1.-Historiaz dugun ardura.

2.- LAB klasekoa den sindikatua izanik, elkartasuna adierazi behar dio, hain zuzen, egungo lan egoeraren baitan kaltetuena gertatu den alderdiari.

Espainiako Gobernuak atzerritarren lege berria onetsi berri izana gizarte kapitalistak sektorearen edozein errebindikazioa menperatzeko eman duen pausu berria da. LABek argitasunez eta borrokaren bidez finkatu behar du bere iritzia irtenbide orokorrak eta partikularrak bilatzeko, eta honela aurre egin diezaion langile hauen aurka kapitala egiten ari den erasoari. Halaber, ez dezagun ahaztu beren eskubideen aldeko borroka langileriaren eskubideen aldeko borroka dela.

- Kanpo zorra eta globalizazioa ezabatzearen aldeko borroka.

- Aipaturiko tesiak Euskal Herriko langileen artean hedatu.

- Bere baitan, inmigraziorako idazkaritza sortu behar da.

- Instituzioak bultzatu beharko ditugu delako atzerritarren legearen aurka azaldu daitezen.

Eskakizun hauek LAB sindikatuak bere egingo ditu munduko aberastasunaren banaketa orekatua izan dadin.

Egilea: Alejandro Terrones. Donostia.

30. Emendakina. 8. Orria. 1.6.- atala

Proposamena:

"Ziur gaude gizakiok ez dugula irtenbiderik neoliberalismoak ezarritako baldintzak onartuz gero, eta, hortaz, horren aurkako borrokaren ardatza munduan zapalduta dauden pertsona guztien ekimen solidarioa dela uste dugu."

Proposatzen den testua:

"Ziur gaude gizakiok ez dugula irtenbiderik neoliberalismoak ezarritako baldintzak onartuz gero, eta, hortaz, horren aurkako borrokaren ardatza munduan zapalduta dauden pertsona guztien ekinbide solidarioa dela uste dugu."

Zergatia:

Arlo honetan garatu beharreko praktika ez da puntuala, iraunkorra baizik, horregatik ekimen hitzaren orde zekinbide jartzea egokiagoa dela uste dut.

Propuesta:

(Únicamente aplicable al texto en euskara).

Motivo:

La práctica que debe realizarse en este campo no es puntual, sino que tiene un carácter continuo,

por ello en vez de emplear la palabra "ekimen", creo que es más apropiado utilizar la palabra "ekinbide".

Egilea: Arlette Apraiz. Gernika.

31. Emendakina. 8. orria. 1.6.- atala

Propuesta:

Cambiar a partir de la 3ª línea:

"Entendemos la reivindicación nacional y el derecho a la libre determinación de los pueblos, como motor de la lucha de clases por ser en sí mismo una reivindicación legítima y estar radicalmente enfrentada a la lógica de la globalización."

Quedaría:

"Asumimos la reivindicación nacional y el derecho a la libre determinación de los pueblos, así como la lucha de clases, por ser en sí mismas reivindicaciones legítimas y estar radicalmente enfrentadas a la lógica de la globalización."

Motivo:

Proposamena:

Hirugarren lerrotik aurrera aldatu:

"Errebindikazio nazionala eta herrien autodeterminazio librerako eskubidea klaseen arteko borrokaren motore delate uste dugu, zeren eta, errebindikazio zilegia izateaz gain, globalizazioaren logikaren aurka zuzentzen baita erabat."

Hónela geratuko litzateke:

"Errebindikazio nazionala, autodeterminazio librerako eskubidea eta klaseen arteko borroka motoreak direla uste dugu, zeren eta, errebindikazio zilegiak izateaz gain, globalizazioaren logikaren aurka zuzentzen baitira erabat."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

32. Emendakina. 8. orria. 1.6.- atala

Propuesta:

Sustitución:

"Entendemos la reivindicación nacional y del derecho a la libre determinación de los pueblos, como motor de la lucha de clases, por ser en sí mismo una reivindicación legítima y estar radicalmente enfrentada a la lógica de la globalización"

Por:

"Los obreros-as vascos-as sólo no podemos liberarnos de las cadenas, es imprescindible la unidad en la lucha de los obreros-as del planeta y de todos los sectores explotados por el capital."

Motivo:

Marx y Engels en el Manifiesto Comunista de 1848 decían que "El motor de la historia es la lucha de clases". La Cuestión Nacional en Euskal Herria no está resuelta, debido a la falta de capacidad de sus clases dirigentes burguesas. En Iparralde la burguesía vasca mayoritariamente ante la revolución francesa de Julio de 1789 optó por el Estado centralizado en París. Los sectores del pueblo que se enfrentaron al centralismo fueron masacrados y deportados-encarcelados (SARA). La revolución burguesa francesa impuso el francés y anuló los restos del sistema político vasco antiguo de Iparralde.

En Hegoalde esta quiebra se dió en las guerras carlistas. La burguesía vasca naciente quería las fronteras en el Bidasoa y apostaba por la unidad en el mercado español. Ante la derrota del pueblo y la imposición por decreto ley del capitalismo: el castellano, los impuestos, el servicio militar, la venta forzosa y/o reparto de las tierras comunales, la apertura de las primeras grandes minas y fábricas, sectores de capas populares como Sabino Arana 1897 levantaron la bandera de Bizkaia y en Nafarroa (Campión y otros) y de la unión de las provincias vascas.

En 1936-37, de nuevo se ahogaron en sangre las ansias de libertad del pueblo vasco por el fascismo italo-alemán-español por 40 años.

En los años 60 hubo un gran debate en la izquierda de nuestro país y se aceptó que la cuestión nacional y la social son las dos caras de una misma moneda. Van unidas indisolublemente.

La burguesía vasca ha sido incapaz de resolverla y muchos de ellos-as siguen sin quererlo. Por ello es la clase obrera vasca la llamada a resolverlo en esta Europa de los mercaderes y de los estados imperiales que oprimen a sus nacionalidades

Los presos en la cárcel de Burgos en 1970, poco antes del Juicio decían: "Durante más de medio siglo el nacionalismo vasco ha sido dirigido por la burguesía. Después con la consolidación del poder monopolista en el Estado español, sobre todo, las contradicciones se agudizan y el nacionalismo vasco deviene revolucionario. A partir de este momento la burguesía nacional empieza a ser desplazada por el proletariado". En la V Asamblea dice "la clase obrera es la clase más revolucionaria y la que debe dirigir por tanto la Revolución Vasca". Tomado de Paulo Iztueta-Jokin Apalategi. *Marxismo eta Nazional arazoa Euskal Herrian*. Elkar. Baiona. 1974.

En la Primera Conferencia de la Asociación Internacional del Trabajo (I Internacional) Septiembre de 1865, Londres, pedía el establecimiento de una Polonia integra e independiente (estaba dividida entre tres Estados: Prusia, Austro-Hungría y Rusia).

En el Congreso Internacional Socialista de Londres en Agosto de 1896 en una de sus Resoluciones decía:

"El Congreso se declara por el pleno derecho a la autodeterminación de todos los pueblos y expresa su simpatía a los obreros de todos los países que sufren en la actualidad la opresión militar, nacional o cualquier otra; El Congreso llama a los obreros de todos los países a formar parte del M.O. mundial para luchar juntos contra el capitalismo internacional y por la realización de los objetivos de

la socialdemocracia internacional”.

Textos Sobre la Cuestión Nacional, Rosa Luxemburgo. Ediciones de la Torre, 1977.

Proposamena:

Ordezkatu:

“Errebindikazio nazionala eta herrien autodeterminazio librerako eskubidea klaseen arteko borrokaren motorea dela uste dugu, zeren eta, errebindikazio zilegia izateaz gain, globalizazioaren logikaren aurka zuzentzen baita erabat.”

Eta ondorengo jarri:

“Euskal langileok bakarrik ez gara kateetatik askatuko, ezinbestekoa gertatzen zaigu mundu osoko langile eta kapitalak zapaldutako sektore guztien batasuna.”

Zergatia:

Marx eta Engelsek 1848ko manifestuan honakoa zioten:

“Historiaren motorea klaseen arteko borroka da”. Euskal Herriaren nazio arazoa ez bada ebatzi burges-klase buruen gaitasun ezagatik izan da. Iparraldean euskal burgesiaren gehiengo handiak 1789ko uztaileko Frantziako iraultzaren aitzinean Parisgo estatu zentralizatuaren hautua egin zuen. Zentralismoari aurre egin zioten herriaren alderdiak txikitu eta kanporatu eta giltzapetu zituzten (SARA). Frantziako iraultza burgesak frantsesa ezarri zuen, eta Iparraldeko antzinako euskal sistema politikoaren ondarrak ezabatu zituen.

Hegoaldean haustura hori Karlistadetan eman zen. Euskal burgesia sortu berriak muga Bidasoako mugan nahi zuen, eta Espainikoa merkatuaren baitan batasunaren alde egin zuen. Herriaren porrotaren, eta kapitalismoaren legea dekretuz ezartzearen aitzinean: gaztelera, zergak, soldaduzka, sarobe eta herri-lurren halabeharrezko salmenta edota banaketaren, lehen mehategi eta lantoki handien zabalera,... herri-mailetako sektoreak: besteak beste Sabino Aranak 1897an Bizkaiko ikurra zabaldu zuen, eta Nafarroan (Campion eta beste batzuk) euskal probintzien batasunaz mintzatu ziren.

1936-37an, berriro ere, eta 40 urtez, italiar-alemaniar-espainiar faxismoak euskal herriaren askatasun nahiak odolez ito zituen.

60ko hamarkadan gure herriaren ezkerrean eztabaida handi bat eman zen, eta onartu zen nazio eta gizarte arazoa txanpon beraren bi aldeak direla. Guztiz elkar loturik daude.

Euskal burgesia ezgauza izan da hura ebazteko eta haietako asko oraindik orain hura ebazteko asmo gaberik dira. Horregatik euskal langileak ebatzi beharko du merkatarien eta beren nazionalitateak zanpatzen dituzten estatu inperialen Europa honetan.

1970. urtean Burgosko kartzelan zeuden presoek zioten: “Mende erdian baino gehiagotan euskal abertzaletasuna burgesiak zuzendu du. Ostean, batik bat Espainian, botere monopolistaren finkatzearekin kontraesanak areagotzen dira, eta euskal abertzaletasuna iraultzaile bihurtzen da. Ordudanik proletargoa nazio burgesia ordezkatzen hasi zen. V. Biltzarrean esaten zen: “Langileria da klaserik iraultzaileena, eta berau da beraz, Euskal Iraultza zuzendu behar duena”. Jatorria: Paulo Iztueta, Jokin Apalategi, Marxismoa eta Nazional arazoa Euskal Herrian. Elkar. Baiona, 1974.

1865ean Londonen egin zen Nazioarteko Lan Elkartearen lehen Konferentzian (I. Internazionale)

Polonia batu eta independente baten ezarpena eskatzen zen (hiru estatuen artean banaturik baitzegoen: Prusia, Austria-Hungaria eta Errusia).

Londonen, 1896ko abuztuan egin zen Nazioarteko Biltzar Sozialistaren ebazpen batean zera esaten zen:

"Biltzarra herri guztiak burujabetzaren eskubidea gauzatzeko duten eskubidearen alde azaltzen da; eta egun, zampaketa militarra, nazionala edota beste edozein motako zapalkuntza jasaten duten herri guztietako langileak begiko dituela aditzera ematen du. Biltzarrak herri guztietako langileak deitzen ditu Munduko Langileen Mugimenduaren partaide izan daitezen, eta elkarrekin borroka daitezen nazioarteko kapitalismoaren aurka eta nazioarteko sozialdemokraziaren xedeak gauzatu daitezen".

Nazio gaiari buruzko testuak, Rosa Luxemburgo. Ediciones de la Torre 1977

Egilea: Manu Aranburu. Alejandro Terrones. Mikel Merino. Julian Apastegi. Luis Arnaiz.

33. Emendakina. 8. Orria. 1.6.- atala

Propuesta:

Eliminar: "*como motor de la lucha de clases por ser en sí mismo*" y añadir "*como*", quedando de la siguiente manera: "*...Entendemos la libre determinación de los pueblos como una reivindicación legítima...*"

Motivo:

La reivindicación nacional, no es el motor de la lucha de clases, pudiendo ser coincidente o no, puesto que la burguesía también reivindica autodeterminación y no la lucha de clases.

Proposamena:

Ezabatu: "*klaseen arteko borrokaren motore dela...*"

Horrela geratuko litzateke: "*herrien autodeterminazioarako librerako eskubidea errebindikazio zilegitzat jotzen dugu.*"

Zergatia:

Batera joan edo ez, nazio errebindikazioa ez da klase borroken eragilea; burgesiak ere errebindikatzen baitu autodeterminazioa, eta ez, ordea, klase borroka.

Egilea: Ricardo Fuentes Gómez. Juan José Cortés Ramos. Jesús Díaz Barastay. Vicrila.

34. Emendakina. 8. orria. 1.6.- atala

Propuesta:

8ª línea, después de: "*...con aquellos sindicatos*", añadir "*y organizaciones*".

Motivo:

Nuestra actividad de hecho se extiende a las organizaciones y movimientos sociales que coinciden en todo o en parte con nuestros objetivos. El texto es muy restrictivo.

Proposamena:

8. lerroan, "...sindikatuetik..." horren odoren, gehitu: "eta erakundeetik".

Zergatia:

Gure jarduera berez, gure xedeetik guztiz edota hein batean bat datozen erakunde eta gizarte mugimenduetatik hedatzen da. Testua oso murriztatzailea da.

Egilea: Jokin Revilla.

35. Emendakina. 8. orria., 1.7.- atala

Propuesta:

Ampliar el texto: "...diagnostico común, que nos permita tanto en Euskal Herria, como en el conjunto del planeta, sentar las bases para la rehabilitación del medio..."

Motivo:

Proposamena:

Testuari gehitu: "...diagnosi konpartitu baten aldeko akordio sozial bat lortu behar dugu, nahiz Euskal Herrian, nahiz planeta osoan, ingurugiroa berreskuratzerantz eramanez gaitzaketen oinarriak ezartzeko."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

36. Emendakina. 8. orria. 1.7.- atala

Propuesta:

Texto: "...que nos permita en Euskal Herria sentar las bases para la rehabilitación del medio..."

Adicción: "...en Euskal Herria y en el planeta..."

Motivo:

Si la crisis ecológica es mundial y creada por el capitalismo monopolista-imperialista la transición a un modo de producción distinto, el socialismo, será a escala planetaria. La contaminación no cono-

ce fronteras, por ejemplo ¿Qué sentido tiene limpiar las aguas del Zadorra (afluente del Ebro) en Gasteiz y no hacerlo con las aguas del Ebro a su paso por Logroño?

Proposamena:

Testua: "...*Euskal Herrian ingurugiroa berreskuratzea eraman gaitzaketen oinarriak ezartzeko.*"
Sartu beharrekoa: "*Euskal Herrian eta munduan.*"

Zergatia:

Ekologiaren krisialdia mundu mailakoa bada eta kapitalismo monopolista-inperialistak sortua bada, bestelakoa den ekoizpen sistema baterako igarotzea, sozialismoa mundu mailakoa izango da. Kutsadurak ez du mugarik, adibidez: zertarako garbitu Gasteizen Zadorrako urak (Ebroren adarra), Logroñotik igarotzen den Ebro garbitzen ez bada?

Egilea: Manu Aranburu. Alejandro Terrones. Mikel Merino. Julian Apastegi. Luis Arnaiz.

37. Emendakina. 9. Orria. 2.1.2.- atala

Proposamena:

"2.1.2. *LABen antolakuntza eta jarduera eremua Euskal Herri osoa da, hau da, Behe Nafarroa, Lapurdi eta Zuberoa frantziar Estatuan eta Araba, Gipuzkoa, Bizkaia eta Nafarroa garaia espainiar Estatuan.*"

Proposatzen den testua:

"2.1.2. *LABen antolakuntza eta jarduera eremua Euskal Herri osoa da, hau da, Behe Nafarroa, Lapurdi, Zuberoa, Araba, Gipuzkoa, Bizkaia eta Nafarroa garaia.*"

Zergatia:

Euskal Herria oso eta bakar batetaz hitzegiten ari garen honetan, eta bi estaturen menpe aurkitzen garelara ukatu gabe, egokiagoa iruditzen zait testu berria, zentzu eraikitzaileago bat ematen dela uste baitut.

Propuesta:

(Unicamente aplicable al texto en euskara).

Motivo:

Cuando hoy en día hablamos de una sola Euskal Herria, y sin negar que esté bajo el dominio de estos dos estados, me parece más adecuado el texto propuesto, pues creo que tiene un sentido más constructivo.

Egilea: Arlette Apraiz. Gernika.

38. Emendakina. 9. orria. 2.2.1.- atala

Propuesta:

Eliminación en el punto 2.2.1 de: "...y se reservará su utilización para acontecimientos o celebraciones de cierta solemnidad".

Motivo:

No entiendo las razones de los-los ponentes a relegar para las solemnidades el símbolo bandera de la honradez, honestidad, compromiso en la lucha por la liberación de la clase en estos 25 años. Este símbolo se lo debemos a todos-as aquellos-as que se han quedado en el camino, defendiendo la casa común, Euskal Herria, en tantas luchas parciales por el triunfo de los oprimidos-as.

Proposamena:

2.2.1 atalean honakoa ezabatu: "...eta gertaera edo ospakizun garrantzitsuetan soilik erabiliko da."

Zergatia:

Ez dut ulertzen nolatan bazterten duten txostengileek zintzotasunaren, zuzentasunaren, eta azken 25 urtetan klase-askatasunaren aldeko borrokaren konpromisoaren ikurra ospakizunetarako soilik. Ikur hau zapalduen garaipena lortzeko horrenbesteko borroketan eta Euskal Herria, guztiona den etxea defendatzen bidean geratu diren horiei zor diegu.

Egilea: Manu Aranburu. Alejandro Terrones. Mikel Merino. Julian Apastegi. Luis Arnaiz.

39. Emendakina. 10. orria. 3.1.- atala

Propuesta:

"3.1. AFILIACION.-

Todas las personas trabajadoras tienen la posibilidad de afiliarse a LAB, con la condición de admitir sus principios, cumplir sus Estatutos, respetar las decisiones de los distintos órganos del sindicato, y pagar las cuotas."

Motivo:

Proposamena:

"3.1. AFILIAZIOA.-

Langile guztiek dute LAB sindikatuaren afiliatzeko aukera. Horren baldintzak sindikatuaren printzipioak onartzea, beraren Estatutuak eta organoen erabakiak betetzea eta kuotak ordaintzea dira."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

40. Emendakina. 10. orria. 3.1.- atala

Propuesta:

Añadir al final del párrafo:

"Todas y todos las presa y presos, refugiadas y refugiados políticos vascos se considerarán afiliadas y afiliados salvo que alguna/o no lo quiera, y tendrán los mismos derechos y obligaciones que las demás personas afiliadas salvo la de pagar la cuota y las que se deriven de su situación de represaliados/as."

Motivo:

Proposamena:

Paragrafoaren amaierari gehitu:

"Euskal preso eta errefuxiatu politiko guztiak afiliatuztat hartuko dira - norbaitek nahi ez balu izan ezik - eta edozein afiliatuk dituen eskubide eta betebeharrak berdina izango ditu, kuota ordaintzea eta erre-presaliatuak izanik horri eragiten dizkionak izan ezik."

Zergatia:

Egilea: Leo Belaustegi.

41. Emendakina. 10. orria. 3.1.- atala

Proposamena:

"Langile guztiek dute sindikatuari afiliatzeko aukera.....ordaintzea dira." Gehitu: "Hala ere, langabetu, erretreadun eta langile autonomoendako irekia da LAB sindikata."

Zergatia:

- Alde batetik egitura txikitzen (gehienetan bakarrik) ari diren langile autonomo anitzek, enpresatako langileak bezala, lan munduko arazo gordinak ezagutzen dituzte. Baldin eta sindikatuaren printzipioak onartzen badituzte, afiliatzeko aukera eman behar die LABek.

- Bestaldetik langabetuak eta erretreadunei ere aukera berdina eman behar zaie: askotan bizitzen duten egoera gogorrari aurre egiteko ez dute militantzia-egiturarik aurkitzen. Lan munduarekin lotura eta borroka esparru amankomun bat -langile eta langile ez direnen artean- atxekitzea premiatsua iruditzen zaigu.

Propuesta:

"Todas las personas trabajadoras tienen la posibilidad de afiliarse...". Añadir: "Aún así, el sindicato LAB está abierto a los y las desempleadas, los y las jubiladas, y los y las trabajadoras autónomas."

Motivo:

- Por una parte, hay muchas trabajadoras y trabajadores autónomos que trabajan en estructuras pequeñas, como trabajadores/as de empresa, y que padecen las duras condiciones del mundo laboral. Siempre que aceptaran los principios del sindicato, LAB debería darles la oportunidad de afiliarse.

- Por otra parte, habría de dar la misma oportunidad a los desempleados/as y jubilados/as: muchas veces para afrontar las duras condiciones que padecen no encuentran ninguna estructura militante. Creemos que es necesario tener un vínculo con el mundo del trabajo y un ámbito común de lucha entre los trabajadores y trabajadoras y los y las que no lo son.

Egilea: Amaia Fontan. Ipar Euskal Herria.

42. Emendakina. 10. orria. 3.1.- atala

Propuesta:

Eliminar (pensando en estudiantes, jubilados/as...): *"Todas las personas trabajadoras tienen la posibilidad..."*

Motivo:

Proposamena:

Ezabatu (ikasle, erretiratuak, etab kontutan harturik): *"Langile guztiek dute sindikatuan..."*

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

43. Emendakina. 10. Orria. 3.1.- atala

Propuesta:

En la 1ª línea quitar: *"trabajadoras"*.

Motivo:

Es restrictivo y de hecho LAB está abierta ya a personas desempleadas, excluidas, jubiladas y pensionistas, que a veces no se consideran "trabajadoras", ya que a menudo se identifica este término con personas trabajadoras en activo.

Proposamena:

1. lerroan, kendu: "langile".

Zergatia:

Hitz hau muriztailea da, eta berez, dagoeneko LAB zabalik dago langabetu, baztertu, erretiratu eta pentsiodunak hartzeko, nahiz eta batzuetan "langiletzat" ez hartu. Maiz hitz hau lanean diharduten pertsonekin lotzen baita.

Egilea: Jokin Revilla.

44. Emendakina. 10. orria. 3.1.- atala

Propuesta:

Cambiar actual texto por el siguiente:

"Todas las personas tienen la posibilidad de afiliarse, con la condición de admitir sus principios, cumplir sus Estatutos, respetar las decisiones de los distintos órganos del sindicato y pagar las cuotas, salvo aquellas que presten sus servicios en cuerpos represivos (ejército, policía nacional,.....)."

Motivo:

Al eliminar la palabra "trabajadoras" se abre la posibilidad a otros colectivos (por ej. las personas jubiladas.....).

La parte que exceptúa a las fuerzas armadas de la afiliación creo que aunque se considere así de hecho debería de quedar reflejado también en el texto.

Proposamena:

Egungo testua kendu, eta honakoa jarri:

"Edonork du sindikatuan afiliatzeko aukera. Horren baldintzak sindikatuaren printzipioak onartzea, beraren Estatutuak eta organoen erabakiak betetzea eta kuotak ordaintzea dira. Honekiko salbuespena talde errepresiboetan lan egiten duten horiek dira (armadak, polizia nazionalen,...)."

Zergatia:

"Langile guztiek" kentzean beste kolektiboetara sartzeko aukera ematen zaie (adibidez erretiratuak,..).

Nire aburuz, nahiz eta berez horrela hartzen den, indar armatuak salbuesten dituen zatia jaso beharko litzateke testuan.

Egilea: Eva Naveira.

45. Emendakina. 10. orria. 3.3.- atala

Propuesta:

Respecto al carnet de afiliado/a, si se mantiene este artículo, que se dé el carnet, si no que se quite dicho artículo por ser superfluo.

Motivo:

Proposamena:

Afiliazio-karnetari dagokionez esan, delako artikulua honi eusten bazaio, eman dadila karneta orduan, bestela delako artikulua alperrikakoa litzateke.

Zergatia:

Egilea: Joseba Gómez.

46. Emendakina. 10. orria. 3.4.- atala

Propuesta:

"a) Ser informadas y escuchadas en cualquier asunto concerniente al sindicato."

Motivo:

Proposamena:

"a) Informazioa jasotzea eta iritzia ematea sindikatuari dagozkion gai guztien inguruan."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

47. Emendakina. 10 orria. 3.4.- atala

Proposamena:

3.4.- Afiliatuen eskubideak. e) puntua ezabatzea.

Zergatia:

Hasteko esan behar dugu sindikatu honen egituretan behar izan dugunean, eta kasu askotan tama-

lez, lanerako (eta liberatzeko) behar izan dugun eta prest egon den pertsona asko afiliatu gabeak zirela, lan egiten hastean afiliatu direlarik. Beste aldetik, Estatutuetan aipatzen diren beste egituretan urtebeteko afiliazioa duen jendea bakarrik izan ahal bada, jai izango dugu. Nolabait gure mezua gauzatzeko eta langileak gureganatzeko oso eraginkorrak diren egiturak izan badira, hau da, atal sindikalak eta herri biltzarrak, eta horietan askotan afiliatu gabeko edo urtebeteko afiliazioa ez duten bai delegatuak eta langileak ditugu. Gaizki al dago hori?

Puntu honek ere galera zezakeen gazteen sarrera sindikatuko ardura postuetan. Eta bukatzeko, nola uler daiteke Biltzar Nagusian parte hartzeko, hau da, sindikatuko organorik gorenean parte hartzeko, 6 hilabeteko afiliazioa beharrezkoa izan eta beste egituretan egoteko urtebetekoa eskatu?

Propuesta:

3.4.- Derechos de las personas afiliadas. Suprimir el punto e).

Motivo:

Para empezar, hay que decir que cuando hemos necesitado de alguien para trabajar en las estructuras del sindicato, y por desgracia ha ocurrido en muchos casos, cuando han comenzado a trabajar ha sido cuando se han afiliado. Por otra parte, si sólo pueden participar en otras estructuras del sindicato personas que lleven afiliadas más de un año lo tenemos claro. En cierto modo, si las secciones sindicales y las herri biltzarrak han sido unas estructuras muy eficaces para desarrollar nuestro mensaje y para poder atraer a los trabajadores y trabajadoras, en muchas de ellas tenemos muchos delegados y delegadas y trabajadores y trabajadoras que no están afiliados/as o que no llevan más de un año de afiliación. ¿Es que está mal eso?

Este punto también podría impedir que los y las jóvenes entraran a formar parte de los puestos de responsabilidad del sindicato. Y para terminar, ¿cómo se puede entender que para tomar parte del Biltzar Nagusia sea suficiente una afiliación de 6 meses, siendo éste el máximo órgano del sindicato, y que para las restantes estructuras se pida un año?

Egilea: Anika Gil.

48. Emendakina. 10. orria. 3.4.- atala

Propuesta:

Modificar el párrafo "g", quedando de la forma siguiente: *"A la confidencialidad de los datos contenidos en su ficha, utilizándose éstos, exclusivamente para los fines internos y propios del Sindicato."*

Motivo:

Aunque la intención de confidencialidad parece quedar clara, el incluir la palabra "intereses" pudiera llevar a interpretaciones confusas.

Proposamena:

Aldatu "g)" paragrafoa, eta honela geratuko litzateke: "*Afiliazio fitxan ageri diren datuen konfidentzialtasuna Sindikatuaren barnekoak eta berezkoak diren xedeetarako soilik erabiliko dira hauek*".

Zergatia:

Konfidentzialtasunaren asmoa argi izanagatik, "interesetatik" hitza sartzeak interpretazio nahasiak ekar litzake berekin.

Egilea: Xabier Martin.

49. Emendakina. 10. orria. 3.4.- atala

Propuesta:

"g) A la confidencialidad de los datos contenidos en su ficha de afiliación así como a la no utilización de los mismos para fines ajenos a los intereses (actividades) del Sindicato."

Motivo:

Proposamena:

"g) Afiliazio fitxan ageri diren datuen konfidentzialtasuna gorde egingo zaie afiliatuei. Gainera, datu horiek ez dira erabiliko sindikatuaren interesetatik (jardueretatik) kanpo dauden xedeetarako."

Zergatia:

Egilea: Iñaki Moreno.

50. Emendakina. 10 orria. 3.4.- atala

Propuesta:

Añadir punto h): "A no pasar ninguna aportación extraordinaria ajena a la correspondiente cuota habitual, siendo las aportaciones extraordinarias voluntarias y en ningún caso el sindicato cobrará la aportación extraordinaria previa del afectado."

Motivo:

Proposamena:

Gehitu: h) puntua: "*Ohiko kuotarekiko bestelakoa den aparteko ekarpenik ez ordaintzera. Aparteko*

ekarpenak gogozkoak izango dira, eta sindikatuak ez du inolatan eragindakoaren aurretiko ekarpenik kobratuko."

Zergatia:

Egilea: Ricardo Fuentes Gomez. Juan Jose Cortes Ramos. Jesus Diaz Barastay. Vicrila

51. Emendakina.10. orria. 3.4.- atala

Propuesta:

"h) Plantear a la Comisión de Garantías recursos y reclamaciones que se estimen convenientes contra los acuerdos, decisiones o medidas internas que puedan adoptar los organos competentes."

Motivo:

Es un derecho reconocido, en parte, en el artículo 4. REGIMEN DISCIPLINARIO, en el punto 4.4. El procedimiento., apartado e). Y digo en parte porque debería ampliarse en sentido general, cuestión que se recoge en cualquier reglamento o estatuto como un derecho básico y así se reflejaba en los Estatutos aprobados en diciembre de 1993. Ello no supone que se abran puertas falsas para cuestionar, por ejemplo, acuerdos y decisiones de la dirección del sindicato o de cualquier otra estructura. En el punto 3.5. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS AFILIADAS se dice claramente en el apartado b) "...que se deben "respetar los acuerdos adoptados por las estructuras".

Proposamena:

"h) Eskumeneko organoak har ditzakeen akordio, erabaki edota barne neurrien aurka egokitzen jo daitezkeen helegite (errekurtso) eta erreklamazioak proposatuko zaizkio Berme Batzordeari."

Zergatia:

Eskubide hau, hein batean, DISZIPLINA-ARAU BIDEAREN 4. artikuluko 4.4 puntuan, prozeduraren e) atalean onartua dago. Eta hein batean badiot, zentzu orokor batean zabaldu beharko litzatekeelako da: gai hau oinarritzko eskubidetzat hartzen da edozein estatutu edota araudian, eta honela azaltzen da 1993ko abenduan onetsiriko Estatutuetan. Horrek ez luke ekarri behar adibidez sindikatuaren zuzendaritzak, edota beste edozein egiturak loturiko akordioak eta erabakiak zalantzan jartzeko zirikiturik zabaltea. 3.5. puntuaren, AFILIATUEN BETEBEHARRAK, b) atalean argi eta garbi esaten da "egiturek hartutako erabakiak betetzea" afiliatuen betebeharra dela.

Egilea: Xabier Arberas.

52. Emendakina: 11. orria. 3.6.- atala

Propuesta:

Añadir al apartado b): "...salvo que se produzca por causas ajenas a la persona afiliada."

Motivo:

La experiencia viene demostrando que entre las causas de devoluciones de cuotas de la afiliación domiciliadas, además de las producidas por falta de saldo, también hay un número importante atribuibles a las entidades financieras y a la lentitud con la que se corrigen en algunos casos datos erróneos, como por ejemplo, el número de la cuenta.

Proposamena:

b) puntuari gehitu: "afiliatuarena ez den zioengatik gertatuko balitz izan ezean."

Zergatia:

Eguneroko eskarmentuak erakusten digu helbideratutako afiliazio kuoten itzuleren zergatien artean, saldo ezak eragindakoak izan ezik, bada kopuru handi bat ere finantza-erakundeei eta zenbaite-tan datu okerrak zuzentzeko erabiltzen den moteltasunari egotzi dakiekeenak: adibidez, kontuaren zenbakia.

Egilea: Xabier Arberas.

53. Emendakina. 11. orria. 4.3.- atala

Propuesta:

"Las sanciones consistirán en:"

Motivo:

Proposamena:

"Zigorak hauexek izango dira:"

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

54. Emendakina. 11. orria. 4.3.- atala

Propuesta:

Cambiar "*Las sanciones podrán consistirán en*" por "*Las sanciones podrán consistir en*".

Motivo:

Para adecuarse a la versión en euskera que dice "Zigorak hauexek izan daitezke".

Proposamena:

(Gaztelerazko bertioan baino ez).

Zergatia:

Egilea: Esteban Agirre.

55. Emendakina. 11. orria. 4.3.- atala

Propuesta:

En el último párrafo agregar "ésta" entre "que" y "no".

Motivo:

Proposamena:

(Gaztelerazko bertioan baino ez).

Zergatia:

Egilea: Xabier Martin.

56. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Propuesta:

"La adopción de cualquier medida sancionadora deberá ajustarse al siguiente procedimiento:

a) *La iniciación del procedimiento se realizará a instancias de la estructura inmediatamente superior en los plazos que se señalan a continuación.-*

-Falta leve: 15 días laborables.

-Falta grave: 20 días laborables.

-Falta muy grave: 30 días laborables."

Motivo:

Equiparar los plazos del recurso con los plazos de elaboración del expediente. No es coherente que el plazo para la instrucción del expediente sea de hasta 6 meses y el recurso de 10 días.

Se observa que falta por definir qué son faltas leves, graves y muy graves.

Proposamena:

"Zigorrak ezartzeko erabaki guztiek prozedura honi jarraitu behar diote:

a) Prozedura hasiko da goiko hurrengo egiturak hala eskatzen duenean, ondoren adierazten diren epeetan:

- Falta arinak: 15 lanegun.

- Falta larriak: 20 lanegun.

- Falta oso larriak: 30 lanegun."

Zergatia:

Errekurtsoaren epeak espedientea lantzeko epeekin parekatu behar dira. Ez da koherentea espedientea bideratzeko epea 6 hilabete artekoa izatea eta errekurtsua 10 egunetakoa.

Zehazteke dago zer diren falta arinak, larriak eta oso larriak.

Egilea: Javi Hernández. Jose Arrieta. Hernaniko Herri Biltzarra.

57. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Propuesta:

"c) Se dará traslado del informe realizado a la persona o personas afectadas para que en el plazo de 15 días laborables realice las manifestaciones que considere oportunas."

Motivo:

Equiparar los plazos del recurso con los plazos de elaboración del expediente. No es coherente que el plazo para la instrucción del expediente sea de hasta 6 meses y el recurso de 10 días.

Se observa que falta por definir qué son faltas leves, graves y muy graves.

Proposamena:

"c) Txostena zigortu nahi diren pertsonen emango zaie, hamabost lanegunetako epean egoki deritzeten adierazpenak egin ditzaten."

Zergatia:

Errekursoaren epeak espedientea egiteko epearekin parekatu behar dira. Ez da koherentea espedientea bideratzeko epea 6 hilabete artekoa izatea, eta errekursoarena 10 egunetakoa.

Zehazteke dago zer diren falta arinak, larriak eta oso larriak.

Egilea: Javi Hernández. Jose Arrieta. Hernaniko Herri Biltzarra.

58. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Propuesta:

"d) Recibidas las manifestaciones o transcurrido el plazo, () en () quince días se comunicará la sanción acordada."

Motivo:

Proposamena:

"d) Adierazpenak jasotzen direnean edo epea agortzen denean, () erabakitako zigorraren berri emango da hamabost egunetan ()"

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

59. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Propuesta:

"d) Recibidas las manifestaciones o transcurrido el plazo, el órgano competente comunicará la sanción acordada en el plazo de 20 días laborables."

Motivo:

Equiparar los plazos del recurso con los plazos de elaboración del expediente. No es coherente que el plazo para la instrucción del expediente sea de hasta 6 meses y el recurso de 10 días.

Se observa que falta por definir qué son faltas leves, graves y muy graves.

Proposamena:

"d) Adierazpenak jasotzen direnean edo epea agortzen denean, aginpidea duen organoak erabaki-

tako zigorraren berri emango du 20 lanegunetako epean."

Zergatia:

Errekurtsoaren epeak espedientea egiteko epearekin parekatu behar dira. Ez da koherentea espedientea bideratzeko epea 6 hilabete artekoa izatea, eta errekurtsoarena 10 egunetako.

Zehazteke dago zer diren falta arinak, larriak eta oso larriak.

Egilea: Javi Hernández. Jose Arrieta. Hernaniko Herri Biltzarra.

60. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Propuesta:

"e) En el plazo de 15 días laborables desde la notificación de la sanción, la persona o personas sancionadas mediante escrito razonado podrán recurrir a la Comisión de Garantías."

Motivo:

Equiparar los plazos del recurso con los plazos de elaboración del expediente. No es coherente que el plazo para la instrucción del expediente sea de hasta 6 meses y el recurso de 10 días.

Se observa que falta por definir qué son faltas leves, graves y muy graves.

Proposamena:

"e) Zigortutakoek zigorraren aurkako errekurtsoa aurkeztu ahal izango dute Bermeen Batzordearen aurrean, arrazoizko idazki baten bidez, erabakia jakinarazten zaienetik 15 lanegun iragan baino lehen."

Zergatia:

Errekurtsoaren epeak espedientea egiteko epearekin parekatu behar dira. Ez da koherentea espedientea bideratzeko epea 6 hilabete artekoa izatea, eta errekurtsoarena 10 egunetako.

Zehazteke dago zer diren falta arinak, larriak eta oso larriak.

Egilea: Javi Hernández. Jose Arrieta. Hernaniko Herri Biltzarra.

61. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Proposamena:

e) puntuari gehitu. "...arrazoizko idazki baten bidez, non eskatu ahal izango duen Bermeen Batzordearekin aurrez aurreko egonaldia, txostenean dagoenaz eta horrekin zer ikusia izango duenaz hitz egiteko. Errekurtsoa aurkezteko epea erabakia jakinarazten zaienetik hamar egun iragan baino lehen."

Zergatia:

Pertsona orok, hala nahi izanez gero, izan behar du eskubidea aurrez aurre bere kasuaren adierazpenak azaltzeko.

Propuesta:

Añadir al punto e): *"En el plazo de diez días desde la notificación de la sanción, la persona o personas sancionadas mediante escrito razonado podrán pedir audiencia ante la Comisión de Garantías para poder discutir sobre lo que dicta la ponencia y tenga relación con ella."*

Motivo:

Toda persona, si así lo quisiese, debería tener derecho a exponer personalmente sus razonamientos en lo que compete a su caso.

Egilea: Anika Gil.

62. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Propuesta:

"f) La resolución de la Comisión de Garantías, que es vinculante para toda la organización, deberá dictarse en el plazo de 30 días laborables."

Motivo:

Equiparar los plazos del recurso con los plazos de elaboración del expediente. No es coherente que el plazo para la instrucción del expediente sea de hasta 6 meses y el recurso de 10 días.

Se observa que falta por definir qué son faltas leves, graves y muy graves.

Proposamena:

"f) Bermeen Batzordearen erabakia betearazlea izango da Erakunde osoarentzat eta hogeita hamar lanegunetako epean eman beharko da."

Zergatia:

Errekurtsoaren epeak espedientea egiteko epearekin parekatu behar dira. Ez da koherentea espedientea bideratzeko epea 6 hilabete artekoa izatea, eta errekurtsorena 10 egunetako.

Zehazteke dago zer diren falta arinak, larriak eta oso larriak.

Egilea: Javi Hernández. Jose Arrieta. Hernaniko Herri Biltzarra.

63. Emendakina. 12. orria. 4.4.- atala

Proposamena:

f) puntuari gehitu: "...Aurrez aurreko egonaldia eskatua izanik, hamabost egun izango dira bai audientzia burutzeko, baita erabakia hartzeko."

Zergatia:

Pertsona orok, hala nahi izanez gero, izan behar du eskubidea aurrez aurre bere kasuaren adierazpenak azaltzeko.

Propuesta:

Añadir al punto f): "...habiendo pedido una entrevista personal, habrá 15 días tanto para realizar la audiencia como para tomar una decisión."

Motivo:

Toda persona, si así lo quisiese, debería tener derecho a exponer personalmente sus razonamientos en lo que compete a su caso.

Egilea: Anika Gil.

64. Emendakina. 12. orria. 5.1.2.- atala

Propuesta:

"5.1.2. La Comisión de Garantías estará compuesta por un/a presidentela, cuatro vocales y dos suplentes los/as cuales se elegirán en el Congreso Confederado a propuesta del Comité Nacional. El/la presidentela tendrá la responsabilidad de recepcionar los informes y convocar a la Comisión."

Motivo:

Proposamena:

"5.1.2. Bermeen Batzordea presidente batek, lau bokalek eta bi ordezkok osatuko dute; eta hauek Biltzar Konfederalak aukeratuko ditu Komite Nazionalaren proposamena entzun ondoren. Txostenak jasotzea eta Batzordearen deia egitea izango da presidentearen ardura."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

65. Emendakina. 12. orria. 5.1.2.- atala

Propuesta:

Añadir al párrafo: "*Sus componentes no podrán ocupar cargo alguno en la dirección del sindicato (Comité Ejecutivo y Comité Nacional).*"

Motivo:

Consideramos imprescindible garantizar la autonomía de los componentes de esta comisión y para ello es fundamental que no aparezcan ligados a ningún órgano de Dirección. Esta comisión ha de ser reflejo precisamente de lo que su nombre indica.

Proposamena:

Paragrafoari honakoa gehitu: "*Bere partaideek ezin izango dute inolako kargurik izan sindikatuaren zuzendaritzan (Komite Exekutiboa eta Komite Nazionala)*".

Zergatia:

Ezinbestekotzat jotzen dugu batzorde honen partaideen autonomia bermatzea, eta horretarako funtsezkoa da ez daitezen inolako Zuzendaritza organoari loturik azaldu. Batzorde honek bere izena adierazten duenaren isla izan behar du hain zuzen

*Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana.
Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.*

66. Emendakina. 12. orria. 5.1.2.- atala

Propuesta:

Añadir al párrafo 5.1.2.: "*Sus componentes no podrán ocupar cargo alguno en la dirección del sindicato (Comite ejecutivo y Comité nacional).*"

Motivo:

Una comisión que resuelve conflictos entre personas afiliadas y estructuras no puede estar ligada a una de las partes del conflicto, sea Comité Ejecutivo, Comité Nacional, Secretariado Comarcal o Sector.

Proposamena:

5.1.2 paragrafoari honakoa gehitu: "*Bere partaideek ezin izango dute inolako kargurik izan sindikatuaren zuzendaritzan (Komite Exekutiboa eta Komite Nazionala).*"

Zergatia:

Afiliatutako en eta egituren arteko norgehiagokak ebazten dituen Batzordea ez daiteke horietako

alderdi batera atxikirik egon, nahiz Komite Exekutibokoa, Komite Nazionalekoa, Eskualdeko Idazkaritzakoa edota Sektorekoa izan.

Egilea: Xabier Arberas.

67. Emendakina. 12. orria. 5.1.2.- atala

Propuesta:

Agregar al final del párrafo: *"Para la conformación de esta Comisión, quedan excluidas las personas integrantes del Ejecutivo y Comité Nacional."*

Motivo:

Ya se reflejaba este párrafo en los anteriores Estatutos. Parece lógico mantenerlo, en base a poder mantener una visión más imparcial a la hora de resolver cualquier conflicto que pueda afectar a Sectores, Comarcas o Areas, que tienen su representante o responsable en el Ejecutivo o Comité Nacional. A la vez de facilitar su no "dependencia" a la hora de asegurar "el respeto a las decisiones del Congreso Confederal y a los Estatutos".

Proposamena:

Paragrafoaren amaierari gehitu: *"Batzorde honen osaketan, Exekutiboko eta Komite Nazionaleko partaideak kanpoan geratu behar dira."*

Zergatia:

Dagoeneko paragrafo hau lehengo Estatutuetan islaturik zegoen. Hari eustea logikoa dirudi: Exekutiboan edota Komite Nazionalean bere ordezkaria edota arduraduna duen Sektorei, Eskualdeei edota Arloei dagokien edozein gatazka ebazteko orduan era inpartzialago baten ikuspegitik ekiten zaiolako. Era berean, "Biltzar Konfederalaren eta Estatutuen erabakiekiko errespetoa" ziurtatzeko orduan bere menpekotasuna eza erraztuko luke.

Egilea: Xabier Martin.

68. Emendakina. 13. orria. 5.2.1.- atala

Propuesta:

Cambiar *"cada dos años"* por *"anual"*.

Motivo:

Proposamena:

"bi urtetan behin" kendu, eta "urtero" jarri.

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

69. Emendakina. 13. orria. 5.2.1 atala

Propuesta:

"Tendrá la función de revisar el estado de la tesorería y de revisar el cumplimiento de lo establecido en este tema y elaborará un informe cada dos años, salvo que se solicite con anterioridad, a propuesta del Komite nazionala, de lo que informará al Biltzar Nazionala."

Motivo:

Hay decisiones en lo que a Tesorería respecta, que se incumplen de manera sistemática como por ejemplo que no puede haber cuentas a nombre de nadie y existen. En cuanto a decir cada dos años, cierra la posibilidad de que por alguna razón se solicite un informe antes de los dos años.

Proposamena:

"Bere eginkizuna finantzen egoera aztertzea eta gai honetan ezarritakoa bete dadin zaintzea eta egoera ekonomikoari buruzko txostena egitea izango da. Hori bi urtetan behin egingo du, Komite Nazionalak proposatuz, lehenago eskatu izan ezik, eta horren berri emango dio Biltzar Nazionalari."

Zergatia:

Sistematikoki, Diruzaintzari dagozkion erabaki asko ez dira betetzen: adibide gisa, ez daiteke kon-turik izan inoren izenean, eta izan badaude. Bi urtetan behin horri dagokionez, horrek ez du aukera-rik ematen edozein zio dela eta, bi urte horiek iraun aurretik txostenarik eskatzeko.

Egilea: Txaro Markinez. Lautada-Gorbeia.

70. Emendakina. 13 orria. 5.2.1.- atala

Propuesta:

Respecto al informe de la situación económica, debería de ser a mi entender anual y no cada dos años.

Motivo:

Debido a que ya somos un Sindicato más grande, se mueven muchas afiliaciones y sus cambios,

materiales, campañas, pagos diversos, alquileres de sedes etc... Todo esto hace que el control económico deba ser eficaz y no en espacios tan largos.

Proposamena:

Ekonomia-egoerari buruzko txostenari dagokionez, nire iritziz, urtero egin beharko litzateke, eta ez bi urtean behin.

Zergatia:

Dagoeneko gurea Sindikatu handia delako, afiliazioan gora beherak izaten direlako, materiale anitz darabilgulako, kanpainak ugariak direlako, hainbat ordainketa egiten direlako, egoitzen alokairuak direlako, etab. Honek guztiak ekonomiarekiko kontrola eraginkorra izan behar duela dakar, eta beraz, ez epe luzeetan.

Egilea: Joseba Gómez.

71. Emendakina. 13. orria. 5.2.2.- atala

Propuesta:

"La Comisión de Control de Finanzas constará de un/a presidente/a, cuatro vocales y dos suplentes, los/as cuales se elegirán en el Congreso Confederal a propuesta del Comité Nacional. Sus componentes no podrán cargo alguno en la dirección del sindicato (Comité Ejecutivo y Comité Nacional Confederal)."

Motivo:

Proposamena:

"Finantzako Kontrol Batzordea presidente batek, lau bokalek eta bi ordezkok osatuko dute; eta hauek Biltzar Konfederalak aukeratuko ditu Komite Nazionalaren proposamena entzun ondoren. Bere partaide-ek ezin izango dute inolako kargurik izan sindikatuko zuzendaritzan (Konfederazio Komite Exekutiboan eta Komite Nazioanalean)".

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

72. Emendakina. 14. orria. 6.2.2.- atala

Propuesta:

"Estará compuesto por 500 delegados y delegadas. Las personas miembros del Comité Nacional asistirán por derecho propio, el resto serán elegidos/as en asambleas en la proporción y forma que se regule en las normas precongresuales."

Motivo:

Proposamena:

(Gaztelera-zko bertsioan baino ez).

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

73. Emendakina. 14. orria. 6.2.2.- atala

Propuesta:

Suprimir el número de delegados/as y cambiar por: *"Su composición se establecerá en forma proporcional al número de personas afiliadas."*

Motivo:

El poner un número fijo nos parece un error. Un Congreso ha de tender a ser lo más representativo y, por lo tanto, democrático posible. El número de afiliados/as que tenga el Sindicato al llegar a un Congreso es el que nos hará valorar el número de delegados/as que han de asistir.

Proposamena:

Ezabatu ordezkarien kopuruaren aipamena eta honakoa jarri: "Bere osaketa afiliatuen kopuruaren araberakoa izango da."

Zergatia:

Kopuru finko bat ezartzeari hanka-sartzea deritzogu. Biltzarrak ahal den ordezkatuena izan beharko luke eta, beraz, ahal den demokratikoa. Biltzarren bat egitean Sindikatuak izango lukeen afiliatu kopuruak adieraziko digu ordezkari kopurua zein izan beharko litzatekeen.

Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana. Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.

74. Emendakina. 14. orria. 6.2.2.- atala

Propuesta:

"Estará constituido por 500 delegadas y delegados. Las personas miembros del Comité Nacional asistirán por derecho propio, el resto serán elegidos en asambleas en la proporción y forma que se regule en las normas precongresuales las cuales se establecerán con criterios de máxima participación equitativa entre afiliadas y afiliados, garantizándose la presencia de mujeres al menos en la proporción de afiliadas existentes en la organización y posibilitando la presencia de las personas cuyas enmiendas hayan llegado al congreso, con objeto de su defensa."

Motivo:

Proposamena:

"500 ordezkari osatuko dute. Komite Nazionalako kideek berezko eskubidea dute Biltzar Nagusian parte hartzeko. Gainerako partehartzaileak batzarretan aukeratuko dira, Biltzar Nagusiaren aurreko arauetan ezarritako proportzioan eta moduan. Hauek afiliatuen artean gehieneko bidezko parte hartze irizpideekin ezarritako dira; emakumeen presentzia, gutxienez erakundearen dagoen emakume afiliatuen proportzioan izatea bermatuko da; eta Biltzarrera iritsi diren emendakinen egileak bertan egon daitezen ahalbidetuko da: hauen defentsa beraiek bideratu dezaten."

Zergatia:

Egilea: Iñaki Moreno.

75. Emendakina. 14. orria. 6.2.3.- atala

Propuesta:

"El Congreso se convocará con carácter ordinario una vez cada 4 años y se reunirá de forma extraordinaria cuando así lo decida la Asamblea Nacional o un número de afiliados que represente como mínimo al 10 % de la afiliación."

Motivo:

Estando de acuerdo en que el Congreso Extraordinario lo convoque la Asamblea Nacional, no podemos limitarnos a que un Congreso sólo lo pueda convocar la Asamblea nacional, por lo que consideramos importante que la propia convocatoria pueda surgir desde la participación de los propios afiliados, cuando un 10 % así lo considere oportuno.

Proposamena:

"Ohiko Biltzar Nagusia lau urtetan behin egingo da; horrez gain, Asanblada Nazionalak edota gutxie-

nez afiliazioaren %10a ordezkatu duen afiliatu kopuru batek egoki deritzon ohiz kanpoko Biltzarrak egingo dira."

Zergatia:

Ohiz kanpoko Biltzarrak Asanblada Nazionalak deitzearekin bat gatozen arren, ezin dugu mugatu Biltzar bat Asanblada Nazionalak soilik deitu ahal izana. Horregatik garrantzitsua deritzogu deialdi bera afiliatuen parte hartzetik sortu ahal izateari, afiliatuen % 10 batek egokitzat ikusten duenean.

Egilea: Javi Hernández, Jose Arrieta, Hernaniko Herri Biltzarra.

76. Emendakina. 15. orria. 6.3.4.- atala

Propuesta:

"La elección de las personas que componen la Asamblea Nacional se efectuará después de la celebración del Congreso Confederal, en un plazo máximo de tres meses desde el evento. Para ser miembro de la Asamblea Nacional se requerirá una antigüedad en el sindicato de al menos un año".

Motivo:

Proposamena:

"Asanblada Nazionalan parte hartzen duten pertsonen aukeraketa Biltzar Konfederalaren ostean egingo da, gehienez hiru hilabete iragan baino lehen. Asanblada Nazionalako kide izateko sindikatuan urtebeteko afiliazioa eduki behar da gutxienez".

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

77. Emendakina. 15. orria. 6.3.4.- atala

Proposamena:

Aldaketa: Urtebete eta bi urteko eskakizuna, 6 hilabetekoa bihurtu.

Zergatia:

Logiko iruditzen zait Biltzar Nagusian parte hartzeko eskatzen den afiliazio epea bera gainontzeko egiturena izatea.

Propuesta:

Modificación: la exigencia de uno y dos años, cambiarla a 6 meses.

Motivo:

Me parece lógico que el periodo de afiliación que se pide para el resto de las estructuras sea el mismo que el que se pide para el Biltzar Nagusia.

Egilea: Anika Gil.

78. Emendakina. 15. orria. 6.3.6.- atala**Propuesta:**

Cambiar *"la mitad más uno de sus componentes"* por *"las 3/4 partes de sus componentes."*

Motivo:

Los miembros del máximo órgano del Sindicato entre dos Congresos tienen la obligación de su asistencia por la responsabilidad que han contraído con el conjunto del Sindicato. Nos parece muy pobre aceptar una representatividad de la mitad más uno para decidir cuestiones fundamentales en una coyuntura de 4 años. Así en una composición de 100 miembros, con sólo 26 votos podría decidirse cualquier cuestión. Esto podrá servir para una cámara parlamentaria burguesa, pero no desde luego para un Sindicato de clase.

Proposamena:

Kendu: *"beraren partehartzaileen erdiek gehi batek"*, eta jarri: *"beraren partehartzaileen 3/4ak.."*

Zergatia:

Bi Biltzarren artean Sindikatuaren organo gorenaren kideek agertzeko derrigorrezkotasuna dute Sindikatuarekiko hartu duten arduragatik. Oso eskasa deritzot 4 urtetako abagune batean oinarritzokoa gerta daitezkeen erabakiak hartzeko erdia gehi bateko ordezkaritza onesteari. Honela, 100 kideek osaturiko egitura batean, 26 boturekin edozein gai erabaki litzateke. Hau baliagarria izan zitekeen Parlamentu burges batentzat, baina ez ordea klaseko sindikatu batentzat.

Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana. Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.

79. Emendakina. 15. orria. 6.3.7.- atala**Propuesta:**

Añadir: *"Las decisiones se tomarán por mayoría simple, con un mínimo del 25% de votos, del total de la asistencia."*

Motivo:

Proposamena:

Erantsi: "Erabakiak gehiengo erlatiboaz, eta gutxienez parte hartzaile guztien botuen %25arekin hartuko dira."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

80. Emendakina. 15. orria. 6.3.9.- atala

Propuesta:

"g) Aprobar los reglamentos de la Comisión de Garantías y de la Comisión de Finanzas."

Motivo:

Proposamena:

"g) Bermeen Batzordearen eta Finantza Batzordearen araudiak onartzea".

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

81. Emendakina. 15. orria. 6.3.9.- atala

Propuesta:

Suprimir el apartado h).

Motivo:

Proposamena:

h) atala ezabatu.

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

82. Emendakina. 15. orria. 6.3.9.- atala

Propuesta:

"i) Aprobar el reglamento de régimen interno a propuesta del Comité Nacional."

Motivo:

Proposamena:

"i) Komite Nazionalak proposatua, barne araudia onartzea."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

83.- Emendakina. 15. orria. 6.3.9.- atala

Proposamena:

"LABek kontratatuko langileen lan harremanak arautzen dituen barne araudia onartzea" jartzen duen lekuan honako hau jarri:

"LABek atzemango (captar) dituen lankideen liberazio baldintzak arautzen dituen barne araudia onartzea."

Zergatia:

Ikusi 7. Emendakina.

Propuesta:

En donde dice: *"Aprobar el reglamento de régimen interno por el que se regulan las relaciones laborales del personal contratado"* poner:

"Aprobar el reglamento de régimen interno por el que se regulen las condiciones en las que se liberen los compañeros y compañeras que se captan".

Motivo:

Ver enmienda 7.

Egilea: Jose Ignacio Herranz. Sestaoko Udala.

84. Emendakina. 15. orria. 6.3.9.- atala

Propuesta:

Suprimir el apartado k).

Motivo:

Proposamena:

Ezabatu k) puntua.

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

85. Emendakina. 16. orria. 6.4.2.- atala

Propuesta:

Añadir: "y todas ellas deberán tener una antigüedad mínima de un año."

Motivo:

No parece razonable que defendamos la no discriminación, por raza, sexo..., y sin embargo si discriminemos por edad, siendo ésta un elemento que en matemática pura es objetivo, pero que racionalmente es un puro subjetivismo.

Proposamena:

Gehitu: "eta orok urtebeteko afiliazioa eduki behar du gutxienez."

Zergatia:

Ez dirudi zentzuzkoa arraza, sexu, eta abarreatik bereizketarik ez izatea defendatzea, eta aitzitik, adinagatik bereiztea: hau matematikoki objektiboa izanagatik, zentzuz guztiz subjektiboa da.

Egilea: Xabier Martin.

86. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Propuesta:

"La edad límite para ser designado/a será la de 55 años y deberá tener una antigüedad mínima de un año en el sindicato."

Motivo:

Proposamena:

"Komite Nazionalerako aukeratua izateko, gehienezko adina 55 urtekoa da eta izangaiak urtebeteko afiliazioa eduki behar du sindikatuan gutxienez."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala

87. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Propuesta:

Cambiar el párrafo por: *"La edad límite para ser nominado será la de 60 años y deberá tener una antigüedad mínima de 4 años."*

Motivo:

Nos parece más correcto poner como límite de edad los 60 años, porque si una persona es válida para trabajar en una empresa hasta los 60 años (que es la edad que reivindicamos para una jubilación digna) no entendemos por qué no ha de tener capacidad para ser militante del sindicato y poder estar por lo tanto en sus estructuras de Dirección. El que se plantee una antigüedad mínima de un año para poder acceder a este órgano nos parece insuficiente. Vemos necesario una práctica sindical en la organización de la que va a ser dirigente de al menos 4 años, que es el periodo entre dos Congresos.

Proposamena:

Kendu paragrafoa eta honakoa jarri: *"Komite Nazionalerako izendatua izateko, gehienezko adina 60 urtekoa da eta izangaiak 4 urtetako afiliazioa eduki behar du gutxienez."*

Zergatia:

Egokiagoa deritzogu gehienezko adina 60 urtekoa ezartzeari, edonor enpresa batean lan egiteko gai bada 60 urteak bete arte (horixe izanik erretiro duina izateko eskatzen duguna), ez dugu ulertzen zergatik ez duen gaitasunik izango sindikatuko militantea izateko, eta beraz, bere Zuzendaritzako egituretan aritzeko. Urtebeteko antzintasuna eskatzea delako organoan sartzeari ez nahikoa deritzogu. Beharrezkoa deritzogu buru izango den sindikatuan gutxienez 4 urteko jardute sindikala izateari: Biltzarren arteko aldia, hain zuzen.

*Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana.
Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.*

88. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Propuesta:

Eliminar el 6.4.3.-

Motivo:

Estando de acuerdo con el objetivo final que se persigue, no se puede recoger en unos Estatutos, pues es claramente discriminatorio por razón de edad, algo con lo que nosotros-as estamos en contra.

Proposamena:

Ezabatu 6.4.3.- atala.

Zergatia:

Azken xedearekin bat etorri arren, ezin da Estatutueta jaso, adina dela medio guztiz baztertzailea baita; eta gu horren aurka gaude.

Egilea: Javi Hernandez. Jose Arrieta. Hernaniko Herri Biltzarra.

89. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Proposamena:

6.4.3.- atala ezabatu.

Zergatia:

1- Zuzendaritza egituren berriketa iraunkorraren behararekin ados egonda ere, puntu honek kideen eskubide bat, hau da, hautagai izatekoa, urratzen duela uste dut. Egiturak berri nahi baditugu, zuzendaritzan urte gehiegi ez egotea da bermatu behar dena, edozein adina izanda ere, eta ez gogo eta indar nahiko eduki dezaketen kideei adin muga ezartzea.

2- Sindikatuaren beharrean aritzea lanbidetzat hartzen badugu jubilazio adina jartzeak egokia dirudi, alta, militantziatzat (liberazioa) hartzen badugu ez dauka zentzurik jubilazio adinik ezartzeak. Bigarren ikuspuntua da proposamen honetan aintzakotzat hartzen dena.

3- Militanteak ez dira jubilatzen borondate eta gaitasun fisiko-psikikoak dauden bitartean. Aipatu gaitasunak dauzkan sindikatukidea izanez gero, hautagai izateko eskubidea eduki beharko luke, adin mugarik jarri gabe.

4- Halaber, "ESTRATEGIA SINDIKALA, Eskuhartzerako lehentasunak 2000-2001ean" txostenaren 10. orrialdean dagoen "A5-LAB pentsiodunak" atalean esaten denarekin kontrajarria delakoan nago, zeinak honako hau esaten duen:

"...LAB Pentsiodunak antolatzeke proposamenak badu beste helburu bat, zeren beraren bitartez

zera lortu nahi baitugu: afiliatzen denetik bere egoerak uzten dion arte LABeko militantea izateko aukera eskaintzea militante orori.

LABen militantzia ez da mugatu behar langilea bere lan produktiboa egiten duen aldira; aitzitik, afiliatuak lana utzi eta pentsioa kobratzen duen aldira ere luzatu behar da. Bada, beraz, militantzia integral bat, zeina bai sindikatuarentzat eta bai afiliatuarentzat izan baitaiteke onuragarri."

5- Militantzia integrala izateko aukera eskaintzen bazaio kide orori, eskubide integralak ere eskaini behar zaizkie.

Propuesta:

Eliminar el apartado 6.4.3.-

Motivo:

1.- Aún estando de acuerdo con la necesidad de renovar permanentemente la Dirección organizativa, creo que con este punto se vulnera un derecho de los y las miembros del sindicato: el de ser candidato/a. Si queremos renovar las estructuras, lo que hay que garantizar es que, sea la edad que sea, no se permanezca durante muchos años en la dirección, y no el limitar la edad a los compañeros y compañeras que puedan tener ganas y fuerza suficiente para trabajar.

2.- Si el trabajar en el sindicato lo consideramos como una profesión parece conveniente poner una edad de jubilación; si, en cambio, lo consideramos como militancia (liberación), no tiene sentido establecer una edad de jubilación. El segundo punto de vista es el que se plantea en esta propuesta.

3.- Los y las militantes no se jubilan mientras haya una voluntad y una capacidad físico-psíquica. Si el compañero o compañera del sindicato dispone dichas capacidades debería tener el derecho de ser candidato/a, sin ponerle límites de edad.

4.- Así mismo, creo que está en contradicción con lo que se dice en el artículo de "A5- LAB pentsiodunak" en la décima página del informe de "Prioridades de intervención para el 2000-2001, ESTRATEGIA SINDICAL", en la cual se dice lo siguiente:

"..la propuesta de organizar LAB Pentsiodunak tiene un objetivo, en el cual y por medio de él se quiere conseguir lo siguiente: a todo y toda militante se le ofrece la oportunidad de militar en LAB desde que se afilia hasta que sus circunstancias se lo permiten.

La militancia en LAB no debe circunscribirse al periodo de tiempo en el que realiza un trabajo productivo; por el contrario, hay que ampliarlo al periodo en el que el afiliado o afiliada deja el trabajo y cobra la pensión. Por lo tanto, hay una militancia integral, la cual puede ser provechosa para el sindicato y el afiliado o afiliada."

5.- Si a cualquier o cualquiera miembro se le ofrece la oportunidad de realizar una militancia integral, también se le deben ofrecer unos derechos integrales.

90. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Propuesta:

Eliminar: *"La edad límite para ser nominado será de 55 años."*

Quedaría: *"Para ser propuesto/a, deberá tener una antigüedad mínima de un año en el sindicato."*

Motivo:

Proposamena:

Ezabatu: *"izendatua izateko gehienezko adina 55 urtekoa da"*

Honela geratuko litzateke: *"izangaia izateko sindikatuan urtebetea eman beharko luke gutxienez."*

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

91. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Propuesta:

Añadir al párrafo 6.4.3.-: *"Salvo excepciones, a propuesta del Comité Nacional y ratificado por la primera Asamblea Nacional a realizar."*

Motivo:

Como criterio general lo comparto y creo que se basa en una prolongada experiencia que el sindicato tiene en su haber. Pero siempre debe haber excepciones y éstas se deben contemplar como tales.

Proposamena:

6.4.3. paragrafoari gehitu: *"Salbuespenak salbuespen, Komite Nazionalak eskatua eta egingo den lehen Asanblada Nazionalak berretsia."*

Zergatia:

Irizpide nagusi gisa bat nator horrekin, eta sindikatuak duen esperientzi luzean oinarritzen dela uste dut. Baina beti egon behar dira salbuespenak, eta hauek halakotzat hartu behar dira.

Egilea: Xabier Arberas.

92. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Propuesta:

Suprimir todo el párrafo

Motivo:

Proposamena:

Paragrafo osoa ezabatu.

Zergatia:

Egilea: Xabier Martin.

93. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Propuesta:

Cambiar por: *"La edad límite para ser nominado será preferentemente la de 55 años..."*

Motivo:

No podemos cerrar a cal y canto la posibilidad del desarrollo de un buen trabajo a aquella persona de 55 años que se encuentre en plenitud de facultades físicas y/o psíquicas. Además me parece discriminatorio aún estando de acuerdo en que podría ser una vía para la incorporación de más gente joven a los órganos de dirección.

Proposamena:

Horren orde, honakoa jarri: *"..izendatua izateko gehienezko adina, batez ere, 55 urtekoa..."*

Zergatia:

Ezin diogu 55 urte izanik eta fisikoki zein buruz lana egokiro egiteko gauza den inori aukera hori galarazi. Bestalde, baztertzaila deritzot, nahiz eta ados egon, zuzendaritza organoetara gazte gehiago sartzeko bidea izan litekeenarekin.

Egilea: Eva Naveira.

94. Emendakina. 16. orria. 6.4.3.- atala

Proposamena:

Aldaketa: Urtebete eta bi urteko eskakizuna, 6 hilabetekoa bihurtu.

Zergatia:

Logiko iruditzen zait Biltzar Nagusian parte hartzeko eskatzen den afiliazio epea bera gainontzeko egiturena izatea.

Propuesta:

Modificación: la exigencia de uno y dos años, cambiarla a 6 meses.

Motivo:

Me parece lógico que el periodo de afiliación que se pide para el resto de las estructuras sea el mismo que el que se pide para el Biltzar Nagusia.

Egilea: Anika Gil.

95. Emendakina. 16. orria. 6.4.4.- atala

Propuesta:

Cambiar el párrafo por: *"El periodo máximo de presencia en el Comité Nacional será de 12 años. En orden a hacer viable esta política de renovación se planificará su ejecución."*

Motivo:

Hemos de apostar por la renovación de nuestros dirigentes y hemos de hacerlo sin miedos. Tal y como está redactado, una persona puede estar toda -o casi- su vida en el Sindicato de dirigente; sólo tiene que saltar cada 12 años de una responsabilidad a otra. Como se suele decir, puede valer lo mismo para un roto que para un descosido. Da la impresión que se pretende renovar, pero menos.

Proposamena:

Paragrafoa aldatu eta honakoa jarri: *"Komite Nazionalean egoteko gehienezko epea 12 urtekoa izango da. Berritze-politika hau bideragarri egin ahal izateko bere gauzatzea planifikatuko da."*

Zergatia:

Gure burukideak berritzearen aldeko apustua egin behar dugu, eta hori beldurrik gabe egin behar dugu. Idatzita dagoen moduan, norbaitek sindikatuan bere bizitza osoan edota ia bizitza osoan burukide bezala eman dezake; 12 urtero ardura batetik bestera igarotzea besterik ez du egin behar.

Edozertarako balio dezake, alegia. Dirudienez, berritu, berritu nahi da, baina ez horrenbeste.

*Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana.
Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.*

96. Emendakina. 16. orria. 6.4.4.- atala

Proposamena:

6.4.4. pasartetik "...eta ardura berberarekin..." kendu, horrela geratuko litzatekeelarik:

"Komite Nazionalean jarraian egoteko gehienezko aldia 12 urtekoa da. Karguak berriztatzeko politika hori bideratu ahal izateko, alde zurreratik antolatu beharko da."

Zergatia:

1- Karguak berriztatzeko politika sustatu nahi bada, 12 urtez karguan egon ondoren, ez da logikoa arduraz aldatzeko aukera eman eta gutxienez beste 12 urte gehiago egon ahal izatea Komite Nazionalean. "Odol" berria sartu beharrean arduradun berberen arteko "kargu dantza" gerta daiteke.

2- Arduradunen berriztapenak ekar ditzakeen antolaketa arazoak saihesteko, aurrez plangintza egin behar da ordezkapenak aitzinetik prestatuta edukitzeko.

Propuesta:

Del artículo 6.4.4. quitar: *"en la misma responsabilidad"*. Quedaría de la siguiente forma:

"El periodo máximo de presencia ininterrumpida en el Comité Nacional será de 12 años. En orden a hacer viable esta política de renovación se planificará su ejecución."

Motivo:

1.- Si se quiere impulsar una política de renovación de los cargos, después de haber estado en el cargo 12 años, no es lógico dar la oportunidad de cambiar de responsabilidad, y después poder continuar por otros 12 años en el Comité Nacional. En vez de que entre "savia" nueva, podría ocurrir que hubiera un "baile de cargos" entre los mismos responsables.

2.- Para evitar los problemas organizativos que pudiesen acarrear las renovaciones de cargos, debe realizarse una planificación para tener preparadas las sustituciones de antemano.

Egilea: Jose Ignacio Herranz. Sestaoko Udala.

97. Emendakina. 16. orria. 6.4.5.- atala

Propuesta:

"Se reunirá al menos una vez por mes. Estará adecuadamente constituido cuando estén presentes la

mitad más uno de sus componentes. Las decisiones se tomaran por mayoría simple y no se podrá delegar el voto."

Motivo:

Proposamena:

"Hilabetean behin bilduko da gutxienez. Behar den bezala eratuta egon dadin beraren partehartzaileen erdiek gehi batek azaldu behar dute. Erabakiak gehiengo erlatiboz hartuko dira, eta botua ezin izango da besteren esku utzi."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

98. Emendakina. 16. orria. 6.4.5.- atala

Propuesta:

Cambiar "cuando estén presentes la mitad más uno de sus componentes" por "las 3/4 de sus componentes."

Motivo:

Sirven los mismos que los del párrafo 6.3.6.

Proposamena:

Kendu: "partehartzaileen erdiek gehi batek", eta honakoa jarri: "partehartzaileen 3/4ak".

Zergatia:

6.3.6. paragraforako aipatzen diren berdinak.

*Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana.
Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia..*

99. Emendakina. 16. orria. 6.4.5.- atala

Propuesta:

Añadir: "Las decisiones se tomarán por mayoría simple, con un mínimo del 25% de votos, del total de la asistencia."

Motivo:

Proposamena:

Gehitu: "Erabakiak gehiengo sinpleaz hartuko dira, eta gutxienez, bertaratu direnen %25aren botuekin."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

100. Emendakina. 16. orria. 6.4.7.- atala

Propuesta:

Sustituir el 6.4.7.d., el párrafo entero, por este otro párrafo:

"d) El Comité Nacional, exigirá anualmente a cada estructura territorial, sectorial, áreas, gabinetes y responsabilidades confederales una evaluación (sencilla pero eficaz por medio de un guión) de su trabajo y planificación como instrumento de trabajo para que el Comité Nacional analice y evalúe el trabajo realizado por el sindicato y poder orientar e incidir en las carencias encontradas."

Motivo:

Proposamena:

6.4.7.d. paragrafo oso-osorik kendu, eta honakoa jarri:

"d) Komite Nazionalak lurralde, sektore, arlo, kabinete eta konfederazio mailako arduradunei urtero eskatuko die beren lanaren eta plangintzaren ebaluaketa (gidoi baten bidez, erraza baina eraginkorra). Honen bitartez Komite Nazionalak sindikatuak egindako lana eta planifikazioa aztertu eta ebaluatuko du, eta honela, aurkitutako hutsuneak bideratu eta landu ahal izango dira."

Zergatia:

Egilea: Juan Luis Natxiondo. Leo Belaustegi. Carmen Aransolo. Lea-Artibai.

101. Emendakina. 16. orria. 6.4.7.- atala

Proposamena:

"f) Epaitegi eta Auzitegietan sindikatuaren personatzea erabakitzea, edozein eratako auzietan."

Zergatia:

LABen izenean errekurtsu bat tartekatzea, gai konkretu baten aurrean, sail sindikal, eskualde edo sektore batek erabakitzen du. Ondo dago horrela, baina sindikatuaren aboketuei, sarri, Tribunalek zera eskatzen diete: aportatu dezatela LABek errekurtsu hori tartekatzeko harturiko erabaki konkritua. Eta erabaki hori organu eskudunak hartu duela justifikatzeko, Estatutoen kopia era aportatu behar izaten da. Formalismo bat da, baina horrela egitea eskatzen digute, bestela errekurtsua artxibatu ahal digute eta. Proposatzen dudan gehikuntzak ez du suposatzen, praktikan, ezer. Hau da: sail sindikal batek errekurtsu bat tartekatzea erabakitzen badu, abokatuak Komite Nazionalaren izenean eginiko idatzi bat inbentatuko du eta kitto.

Propuesta:

"f) Decidir la personación del sindicato ante los Juzgados y Tribunales en litigios de cualquier clase."

Motivo:

La interposición de recursos como LAB se decide en las secciones sindicales, comarcas, sectores... y punto. Pero a las/os abogados del sindicato les suelen, los Tribunales, pedir que justifiquen que efectivamente LAB (como persona jurídica) ha tomado la decisión de recurrir ese asunto. En ese caso, se suele aportar un escrito breve en nombre del Comité Nacional, así como una copia de los Estatutos, para justificar que tal acuerdo ha sido tomado por el órgano competente. Es un formalismo, pero si no se aporta eso, nos pueden inadmitir el recurso y archivarlo. Proponemos, pues, una adicción que no tendrá ninguna consecuencia práctica, pues nuestras/os abogados seguirán aportándole a los Tribunales escritos inventados en los que el Komite Nazionala decidió recurrir tal o cual cosa el 6 de mayo o el 20 de octubre, sin necesidad de molestar a este órgano. Se trata, únicamente, de cubrirnos las espaldas procesalmente.

Egilea: Komite Nazionala.

102. Emendakina. 16. orria. 6.4.7.- atala

Propuesta:

"g) Redactar y someter a la Asamblea Nacional los presupuestos anuales, memoria anual, balance de situación, cuenta de resultados y los demás documentos contables y técnicos que crea convenientes, así como otros dictámenes e informes."

Motivo:

Son competencias de la Asamblea Nacional, según el párrafo 6.3.9., apartado d) "aprobar anualmente los presupuestos y las cuentas anuales del ejercicio anterior". No creo conveniente que desde el aparato de Finanzas -aunque sea quien lo elabore de hecho- se deba proponer directamente a la Asamblea Nacional ni los presupuestos ni las cuentas anuales sin que la dirección del sindicato fiscalice ambas y sea, en definitiva, quien las proponga a dicha Asamblea.

Proposamena:

"g) Urteko aurrekontuak, urteko memoria, egoera balantzea, emaitzen kontua eta egokitzat joko dituen kontabilitateko eta teknikako agiriak, eta baita beste irizpen eta txostenak ere, idatzi eta Asanblada Nazionalaren esku jartzea."

Zergatia:

6.3.9. d) atalaren arabera, Asanblada Nazionalaren eskuduntzak izango dira: "gastu eta sarreren aurrekontuak eta aurreko ekitaldiko kontuak onartzea, urtero,.". Ez deritzot egokia Finantzako aparatu berak -berez, hark egiten duen arren- Asanblada Nazionalari aurrekontuak edota urteko kontuak zuzenki proposatzen diona izateari, sindikatuaren zuzendaritzak biak fiskalizatu ezean. Beraz, zuzendaritza izan behar da Asanblada Nazionalari proposatu behar diona.

Egilea: Xabier Arberas.

103. Emendakina. 16. orria. 6.4.7.- atala

Propuesta:

"h) Proponer al secretario o secretaria comarcal a la Asamblea Nacional para su elección."

Motivo:

Si es competencia de la Asamblea Nacional elegir a las secretarias y secretarios de Comarca a propuesta de sus Comarcas y del Comité Nacional, lógicamente, el Comité Nacional debe contemplar entre sus facultades la de proponerles/las.

Proposamena:

"h) Eskualdeko idazkaria Asanblada Nazionalari proposatzea, beronek hauta dezan."

Zergatia:

Eskualdeek eta Komite Nazionalak proposatuta, Eskualdeko idazkariak hautatzearena Asanblada Nazionalaren eskuduntza den heinean, beraz, Komite Nazionalaren eskuduntzen artean idazkari horiek proposatzearena egon beharko litzateke.

Egilea: Xabier Arberas.

104. Emendakina. 17. orria. 6.5.2.- atala

Propuesta:

"Para ser miembro del Comité Ejecutivo se requerirá de una antigüedad de al menos dos años en el sindicato, salvo excepción considerada..."

Motivo:

Proposamena:

"Komite Exekutiboaren kidea izateko gutxienez bi urteko afiliazioa eskatuko da sindikatuan, funtsezko salbuespenetan izan ezik ()"

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

105. Emendakina. 17. orria. 6.5.2.- atala

Propuesta:

Cambiar "se requerirá de una antigüedad de al menos dos años" por "una antigüedad de al menos 4 años."

Motivo:

Sirven los que se han dado para el párrafo 6.4.3.

Proposamena:

Kendu: "gutxienez bi urteko afiliazioa eskatuko da", eta honakoa jarri: "gutxienez, lau urteko afiliazioa..."

Zergatia:

6.4.3. paragraforako eman direnek balio dute.

Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana. Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.

106. Emendakina. 17. orria. 6.5.2.- atala

Proposamena:

Aldaketa: Urtebete eta bi urteko eskakizuna, 6 hilabetekoa bihurtu.

Zergatia:

Logiko iruditzen zait Biltzar Nagusian parte hartzeko eskatzen den afiliazio epea bera gainontzeko egiturena izatea.

Propuesta:

Modificación: la exigencia de uno y dos años, cambiarla a 6 meses.

Motivo:

Me parece lógico que el periodo de afiliación que se pide para el resto de las estructuras sea el mismo que el que se pide para el Biltzar Nagusia.

Egilea: Anika Gil.

107. Emendakina. 17. orria. 6.5.2.- atala

Propuesta:

"Para ser designado/a como miembro del Comité Ejecutivo se requerirá de una antigüedad de al menos dos años en el sindicato, salvo excepción considerada ()"

Motivo:

Proposamena:

"Komite Exekutiboaren kide aukeratua izateko gutxienez bi urteko afiliazioa eskatuko da sindikatuan, funtsezko salbuespenetan izan ezik ()"

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

108. Emendakina. 17. orria. 6.5.3.- atala

Propuesta:

"Se reunirá cada 15 días. Estará adecuadamente constituido cuando concurran la mitad más uno de sus componentes. Las decisiones se tomarán por mayoría simple y no se podrá delegar el voto."

Motivo:

Proposamena:

"Gutxienez hamabostean behin bilduko da. Modu egokian eratua egon dadin beraren kideen erdiek gehi batek azaldu behar dute. Erabakiak gehiengo erlatiboz hartuko dira, eta botoak ezin izango dira beste inoren esku utzi."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

109. Emendakina. 17. orria. 6.5.3.- atala

Propuesta:

Cambiar "adecuadamente constituido cuando concurren la mitad más uno de sus componentes" por "cuando concurren las 3/4 partes de sus componentes."

Motivo:

Los ya explicados.

Proposamena:

Kendu: "Modu egokian eratuta egon dadin beraren kideen erdiek gehi batek azaldu behar dute", eta honakoa jarri: "...bere parte hartzaileen 3/4a biltzen denean...".

Zergatia:

Dagoeneko azaldutakoak.

Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana.
Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.

110. Emendakina. 17. orria. 6.5.3.- atala

Propuesta:

Añadir: "Las decisiones se tomarán por mayoría simple, con un mínimo del 25% de votos, del total de la asistencia."

Motivo:

Proposamena:

Gehitu: "Erabakiak gehiengo erlatiboz hartuko dira, gutxienez, parte hartzaile guztien botuen %25arekin."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

111. Emendakina. 17. orria. 6.5.5.- atala**Propuesta:**

"e) Realizar seguimiento y velar por el cumplimiento de los presupuestos anuales."

Motivo:

Tiene relación directa con mi enmienda anterior. Si la Asamblea Nacional aprueba anualmente los presupuestos y las cuentas anuales y recibe además información bianual de la Comisión de Control de Finanzas, alguna estructura del sindicato debe velar porque las decisiones de la Asamblea en materia presupuestaria se cumplan. En el aparato de Finanzas recaerá la labor más importante del día a día, sin embargo, el Comité Ejecutivo, a la que pertenece el Secretario de Finanzas, debe ser el órgano del sindicato que realice dicha tarea.

Proposamena:

"e) Urteko aurrekontuen jarraipena eta hauek bete daitezen zaintzea."

Zergatia:

Aurreko emendakinarekiko zerikusi zuzena du. Asanblada Nazionalak urtero onartzen baditu aurrekontuak eta urteko kontuak, eta gainera, bi urtero Finantzako Kontrol Batzordearen informazioa jasotzen badu, sindikatuko egituraren batek zaindu beharko du aurrekontuez Asanbladak hartzen dituen erabakiak bete daitezen. Finantzako egiturari egokituko zaio eguneroko lanaren zereginik nagusia, aldiz, Komite Exekutiboak izan beharko du, Finantzako Idazkaria partaidea izanik, zeregin hori beteko duen sindikatuko organoa.

Egilea: Xabier Arberas.

112. Emendakina. 17. orria. 6.5.5.- atala**Proposamena:**

Zuzenketa. 6.5.5. c) puntua aldatu (aldatutakoa azpimarratuta):

"Komite Nazionalari liberatuen atzematea proposatzea."

Zergatia:

"1.2. SINDIKATU EUSKALDUN ETA EUSKALTZALEA" atalerako emandako azalpen berberak.

Propuesta:

Cambiar el punto 6.5.5.c) (cambiar lo subrayado):

"Proponer la captación de liberados/as al Comité Nacional".

Motivo:

Las mismas explicaciones que las dadas para el apartado "1.2. SINDICATO EUSKALDUN Y EUSKALTZALE".

Egilea: Jose Ignacio Herranz. Sestaoko Udala.

113. Emendakina. 17. orria. 7.1.- atala

Propuesta:

"7.1. - ORGANOS DE DIRECCIÓN SECTORIAL."

Motivo:

Proposamena:

"7.1.- SEKTOREKO ZUZENDARITZA ORGANOAK."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

114. Emendakina. 17. orria. 7.1.2.- atala

Propuesta:

"7.1.2.- Los sectores en base a sus necesidades concretas tendrán capacidad para, además de los anteriores órganos, formar otros."

Motivo:

Ser consecuente con lo aprobado en el Congreso de LAB OSASUNGINTZA. En el se decidió la necesidad de entre Congresos tener otra estructura intermedia, en nuestro caso aprobamos la creación de la Asamblea Nacional.

Proposamena:

"7.1.2.- Sektore bakoitzak, dituen beharrak kontutan hartuta, aurreko egituraz gain beste batzuk eratzeke ahalmena izango du."

Zergatia:

Gure sektoreko Kongresuan aprobatutako erabakiekin bat etortzea. Bertan Kongresoan artean Asanblada Nazionala izatea beharrezkoa ikusi genuen.

Egilea: Mikel Zarate, Osasungintzako Komite Nazionalaren izenean.

115. Emendakina. 18. orria. 7.1.2.1.- atala

Propuesta:

"7.1.2.1. Es el máximo órgano del sector. Tiene la facultad de elaborar la política estratégica y los programas específicos para el sector considerando la estrategia general del Sindicato. Su composición se establecerá de forma proporcional al número de personas afiliadas y según normas precongresuales elaboradas bajo los mismos criterios que las del Congreso Confederal."

Motivo:

Proposamena:

"7.1.2.1. Sektorearen organo gorena da. Bere eginkizuna Sindikatuaren estrategia orokorra aintzat hartuz, sektorearen berariazko programak eta politika estrategia lantzearena da. Bere osaketa afiliatutako pertsonen eta Biltzar Konfederalerako egin ziren irizpide berdinekin landu ziren aurrebiltzarraren araudien araberako proportzioan ezarriko da."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

116. Emendakina. 18. orria. 7.1.2.2.- atala

Propuesta:

"7.1.2.2. Los Congresos de sectores se convocarán una vez cada cuatro años () después del Congreso Confederal."

Motivo:

Proposamena:

"7.1.2.2. Sektoreetako Biltzarrak lau urtean behin deituko dira, Biltzar Konfederala izan ondoren ()"

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

117. Emendakina. 18. orria. 7.1.2.3.- atala

Propuesta:

Cambiar "la mitad más uno de sus componentes" por "las 3/4 partes de sus componentes."

Motivo:

Proposamena:

Kendu: "beraien kideen erdiek gehi batek", eta honakoa jarri: "bere partaideen 3/4ak".

Zergatia:

Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana. Joseba Azula.
Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.

118. Emendakina. 18. orria. 7.1.2.3.- atala

Propuesta:

Añadir: "Las decisiones se tomarán por mayoría simple, con un mínimo del 25% de votos, del total de la asistencia."

Motivo:

Proposamena:

Gehitu: "Erabakiak gehiengo erlatiboz hartuko dira, parte hartzaile guztien botuen %25arekin."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

119. Emendakina. 18. orria. 7.1.3.1.- atala

Propuesta:

"Es el órgano principal del sector entre Congresos. Estará formado por el Comité Ejecutivo del Sector, por los y las responsables subsectoriales de Acción Sindical, y por los y las responsables comarcales de sector. Se reunirá al menos una vez cada tres meses. Se constituirá adecuadamente cuando concurran la mitad más uno de sus componentes. Las decisiones se tomarán por mayoría simple."

Motivo:

Proposamena:

"Sektorearen organo nagusia da Biltzar Nagusien arteko aldian. Bere kideak hauexek dira: Sektoreko Komite Exekutiboa, Ekintza Sindikalaren arduradun azpisektorialak eta sektoreko eskualdeen arduradunak. Hiru hilabetean behin bilduko da gutxienez. Modu egokian erabakia egon dadin beraren kideen erdiek gehi batek azaldu behar dute. Erabakiak gehiengo erlatiboz hartuko dira."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

120. Emendakina. 18. orria. 7.1.3.1.- atala

Propuesta:

Cambiar "cuando concurran la mitad más uno de sus componentes" por "las 3/4 partes de sus componentes."

Motivo:

Proposamena:

Kendu: "beraien kideen erdiek gehi batek", eta honakoa jarri: "bere partaideen 3/4ak".

Zergatia:

Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana. Joseba Azula. Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.

121. Emendakina. 18. orria. 7.1.3.1.- atala

Propuesta:

Añadir: "Las decisiones se tomarán por mayoría simple, con un mínimo del 25% de votos, del total de la asistencia."

Motivo:

Proposamena:

Gehitu: "Erabakiak gehiengo erlatiboz hartuko dira, gutxienez, parte hartzaile guztien botuen %25arekin."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

122. Emendakina. 18. orria. 7.1.3.2.- atala

Propuesta:

"h) A propuesta del Comité Ejecutivo sectorial, nombrar a los y las miembros del sector en el Biltzar Nazionala."

Motivo:

Proposamena:

"h) Sektoreko Komite Exekutiboak proposatuta, Biltzar Nazionalan egongo diren sektoreko kideak izendatzea."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

123. Emendakina. 18. orria. 7.1.3.2.- atala

Propuesta:

"i) A propuesta del Comité Ejecutivo sectorial, cubrir las vacantes que se produzcan en las distintas estructuras sectoriales."

Motivo:

Proposamena:

"i) Sektoreko Komite Exekutiboak proposatuta, sektoreko egituretan gerta daitezkeen bete gabeko postuak betearaztea."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

124. Emendakina. 18. orria. 7.1.4.1.- atala

Propuesta:

Añadir: "Se constituirá cuando concurren las 3/4 partes de sus componentes."

Motivo:

Los ya señalados.

Proposamena:

Gehitu: "Bere partaideen 3/4ak elkartzean eratuko da".

Zergatia:

Azaldutakoak.

*Egilea: Txaro Goñi. Igone Landa. Javi Dominguez. Peio Aldana. Joseba Azula.
Joseba Arriaga. Marije Alvarez. Felix Gerrikabeitia. Busturia.*

125. Emendakina. 18. orria. 7.1.4.1.- atala

Propuesta:

Añadir: "Las decisiones se tomarán por mayoría simple, con un mínimo del 25% de votos, del total de la asistencia."

Motivo:

Proposamena:

Gehitu: "Erabakiak gehiengo erlatiboz hartuko dira, gutxienez, parte hartzaile guztien botuen %25arekin."

Zergatia:

Egilea: Mabel Pascual. Erdialde-Erribera.

126. Emendakina. 19. orria. 7.2.2.2.- atala

Proposamena:

"a) Goiko organoen erabakiak bete egiten direla bermatzea." esaldiaren ordean, proposatzen den testua: "Zuzendaritza markuetan hartutako erabakiak bete egiten direla ziurtatzea."

Zergatia:

Terminologia ez zait egokia iruditzen.

Propuesta:

Sustituir la frase: "a) *Garantizar la aplicación de las resoluciones de los órganos superiores.*" por "a) *Asegurar que se cumplen las decisiones tomadas en los marcos de dirección.*"

Motivo:

La terminología empleada no me parece apropiada

Egilea: Arlette Apraiz, Gernika.

127. Emendakina. 19. orria. 7.2.2.2.- atala

Propuesta:

Añadir al 7.2.2.2. un nuevo apartado:

"e) *Proponer al secretario o secretaria comarcal al Biltzar Nazionala para su elección.*"

Motivo:

Tiene el mismo sentido que la enmienda 103. Salvo que se incluya una nueva estructura, LA ASAMBLEA COMARCAL, y sea ésta la que proponga para su elección a dicha persona.

Proposamena:

7.2.2.2. atalari paragrafo berria gehitu:

"e) *Eskualdeko idazkaria Biltzar Nazionalari proposatzea, beronek hauta dezan.*"

Zergatia:

103. emendakinaren zentzu bera dauka.

Egitura berria sartu ezean, ESKUALDEKO BATZARRA, eta hau izatea pertsona hori aukeratua izan dadin proposatzen duena.

Egilea: Xabier Arberas.

128. Emendakina. 20. orria. 7.3.3.- atala

Propuesta:

"7.3.3.- *Al menos se constituirán Áreas en mujer, salud laboral y jóvenes.*"

Motivo:

Proposamena:

"7.3.3. Gutxienez, emakumeen, lan osasunaren eta gazteen arloak eratuko dira."

Zergatia:

Egilea: Iñaki Moreno.

129. Emendakina. 20. orria. 7.4.1.- atala

Propuesta:

"7.4.1. Son el núcleo...a su o sus representantes. En consecuencia tienen la responsabilidad de definir nuestra actividad sindical en la empresa y aplicar las decisiones congresuales en dicho ámbito."

Motivo:

Proposamena:

"7.4.1. Antolakuntzaren, partaidetzaren... horien artetik aukeratzen dira. Hauxe da, beraz, sailen ardurara: enpresan gauzatu behar dugun ekintza sindikala finkatzea, eta Biltzarrean hartutako erabakiak ezartzea delako esparruan."

Zergatia:

Egilea: Iñaki Moreno.

130. Emendakina. 20. orria. 8.- atala

Propuesta:

Eliminar todo el artículo.

Motivo:

- Me parece una decisión demasiado traumática que, como norma, ninguna persona del Comité Nacional o liberado/a de LAB pueda ser, por ejemplo, ni siquiera concejal/a de su pueblo.

- Y ya sin ninguna posible excepción, la prohibición vía Estatutos de que ninguna persona del Comité Nacional o liberado/a de LAB pueda pertenecer a la "dirección" de ningún partido ni organismo político sin ninguna aclaración de qué se entiende por "dirección" (local, comarcal, provincial, nacional, nacional sectorial...).

- Esto sería desactivar la aportación que pueda dar cualquiera de estas personas en otros marcos de la izquierda abertzale.

Proposamena:

Ezabatu atal osoa.

Zergatia:

- Oso erabaki traumatikoa deritzot, araudiak behartuta, Komite Nazionaleko edota LABeko liberatuak ezin izateari, adibidez, bere herriko zinegotzia ere.

- Eta salbuespenik gabe, Komite Nazionalekoa, edota edozein LABeko liberatua inolako alderdi edota erakunde politikoaren "zuzendaritzaren" partaide izateko debekua ere. Zer jotzen den "zuzendaritza"-tzat (herrikoa, eskualdeko, herrialdekoa, nazionala, nazio-sektorea,..) ez da inolaz ere argitzen.

- Honek pertsona hauek Ezker Abertzalearen beste markoetan eman lezaketen ekarpena ezerezean uztea ekarriko luke.

Egilea: Mila Etxebarria Balbas. Eskumaldea.

131. Emendakina. 20. orria. 8.- atala

Propuesta:

Eliminar la última línea: *".. y sólo en el caso de cargos públicos electos el Comité Nacional estudiará posibles excepciones."*

Motivo:

Se contradice con el encabezado y lo vacía de contenido.

Proposamena:

Ezabatu azken lerroa: *"eta hautazko kargu publikoen kasuan soilik aztertuko du Komite Nazionalak ea salbuespenik egin ote daitekeen."*

Zergatia:

Ez dator bat izenburuarekin, eta ezerezean uzten du.

Egilea: Ricardo Fuentes Gómez. Juan José Cortés Ramos. Jesús Díaz Barastay. Vicrila.

132. Emendakina. 20. orria. 8.- atala

Proposamena:

Atala ezabatzea.

Zergatia:

Uler dezaket leku batzuetan, sindikatuko pertsona bat zinegotzi lanetan hasi edo ihardutean, gurean zeukan ardura gutxitu edota murriztu egin dela ikustean norbait erreta izatea, baina hori ez zait iruditzen nahiko arrazoia sindikatuaren Estatutuetan hau bezalako puntua sartzeko. Egin ditzagun gogoeta bakar batzuk:

- Sindikatuak berak ere, zenbait kasutan bederen, atera egin du erreferentzialtasuna egoera hone-tatik.

- Hau guztiaz hitz egin aurretik kasu hauen balorazioa egin behar izan zen. Nire ustez izan baitira balorazio positiboa duten kasuak.

- Gu geu lantokietan diren zinegotzi, zein Ezker Abertzaleko beste erakundekideengana hurbiltzen gara hauteskunde sindikalak burutzen laguntzeko, eta haien laguntza estimatzen dugu..

Adibide batzuk baino ez dira honakoak. Honekin zera esan nahi dut, Euskal Herriaren eraikuntza nazional zein sozialaren aldeko prozesuan mugitzen garenok askotan leku batean zein bestean gaudela, baina beti beste jendearen beharrean gaudela, are gehiago kontutan hartuz errepresioak eragiten duena. Geure borrokak askotan eskatzen du fronte ezberdineko borrokan parte hartzen duten pertsonak konpartitzea, eta hori ez da txarra, beharrezkoa baizik. Ene uste apalean sindikatuak ez dio honi amaiera eman behar, ezin ditu kontrolatu pertsonen borondatea eta emanahia. Hala balitz, akaso, galtzaile aterako ginatke.

Propuesta:

Suprimir el apartado.

Motivo:

Puedo comprender que en algunos sitios, cuando alguien del sindicato ha tomado posesión del cargo y ejercido de concejal, pudieran surgir recelos al ver que se reducía o disminuía la dedicación que éste o ésta prestaba en el sindicato, pero ello no me parece suficiente razón para que se agregue semejante punto en los Estatutos del sindicato. Reflexionemos:

- El mismo sindicato también, por lo menos en algunos casos, ha extraído de esta situación una referencialidad.

- Antes de tratar todo esto habría que hacer una valoración de estos casos. Pues a mi entender ha habido casos que merecen una valoración positiva.

- Nosotras y nosotros mismos nos solemos dirigir a concejalas/es u otros compañeras y compañeros de otras organizaciones de la Izquierda Abertzale para que nos ayuden en las elecciones sindicales, y solemos agradecer su ayuda..

Estos son sólo unos ejemplos. Es decir, los y las que trabajamos en el proceso de construcción nacional y social de Euskal Herria - y teniendo en cuenta la influencia de la represión - nos tenemos

que mover muchas partes, pero siempre necesitamos ayuda de otros y otras. Nuestra lucha muchas veces requiere que compartamos gente que toma parte en luchas que se realizan en diferentes frentes, y eso no es malo, sino que es necesario. A mi humilde entender el sindicato no debe poner coto a esto, no puede controlar la voluntad de las personas ni sus ganas de dar. Si así se hiciera, tal vez, podría resultarnos negativo.

Egilea: Anika Gil.

133. Emendakina. 20. orria. 8.- atala

Proposamena:

Bateraezintasun bat eranstea proposatzen da:

"Sindikatu honetako afiliatuek ezin dute ezein enpresaren zuzendaritzaren ordezkari izan langileekiko harremanetan."

Zergatia:

Propuesta:

Pedimos que sea admitida una incompatibilidad:

"Los afiliados y afiliadas de este sindicato no podrán ser representantes de la dirección de la empresa ante los trabajadores y trabajadoras".

Motivo:

Egilea: Lourdes Agirrezabala. Kosta-Urola.

134. Emendakina. 21 . orria. Xedapen Iragankorrak 1.a

Propuesta:

Modificar la entrada en vigor:

"Entrará en vigor después de su aprobación en la 2ª parte del proximo 5º congreso."

Motivo:

Homogeneizar criterios sobre la entrada en vigor de decisiones muy importantes.

Proposamena:

Aldatu noiz sartuko den indarrean:

"Egingo den 5. Biltzar Nagusiaren 2. zatia onartu ostean sartuko da indarrean."

Zergatia:

Oso erabaki garrantzitsuak direnak noiz sartuko diren indarrean gaiaren inguruko irizpideak homogeneizatzea.

Egilea: Xabier Arberas.

135. Emendakina. 22. orria. Xedapen Iragankorrak 2.a

Propuesta:

Modificar la entrada en vigor:

"Entrará en vigor después de su aprobación en la 2ª parte del proximo 5º congreso."

Motivo:

Homogeneizar criterios sobre la entrada en vigor de decisiones muy importantes.

Proposamena:

Aldatu noiz sartuko den indarrean:

"Egingo den 5. Biltzar Nagusiaren 2. zatia onartu ostean sartuko da indarrean."

Zergatia:

Oso erabaki garrantzitsuak direnak noiz sartuko diren indarrean gaiaren inguruko irizpideak homogeneizatzea.

Egilea: Xabier Arberas.

136. Emendakina. 22. orria. Xedapen Iragankorrak 4.a

Propuesta:

"4º) RENOVACIÓN.- El periodo máximo de presencia en una misma responsabilidad, comenzará a contabilizarse desde el Vº Congreso 1ª parte."

Motivo:

Proposamena:

"4.) BERRIZTAPENA.- Ardura berberean egoteko gehienezko aldia 5. Biltzarren 1. zatitik aurrera hasiko da kontatzen."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

137. Emendakina. 22. orria. Xedapen Iragankorrek 4.a

Propuesta:

Modificar la entrada en vigor de algunas de dichas Disposiciones Transitorias:

"Entrará en vigor después de su aprobación en la 2ª parte del próximo 5º congreso."

Motivo:

Homogeneizar criterios sobre la entrada en vigor de decisiones muy importantes.

Proposamena:

Zenbait Xedapen Iraunkor noiz sartuko diren indarrean aldatu:

"Egingo den 5. Biltzar Nagusiaren 2. zatia onartu ostean sartuko da indarrean."

Zergatia:

Oso erabaki garrantzitsuak direnak noiz sartuko diren indarrean gaiaren inguruko irizpideak homogeneizatzea.

Egilea: Xabier Arberas.

138. Emendakina. 22. orria. Xedapen Iragankorrek 5.a

Proposamena:

Azkeneko pasarteko "...epe jakin batean beraien jakintza maila normalizatu ahal izan dezaten" esaldia, ondokoarekin trukatu: "6. Biltzarra jomuga izango delarik beraien jakintza maila normalizatu ahal izan dezaten".

Eta erantsi:

"Hemendik aurrera aldagetak egongo balira eta behar bezainbesteko hizkuntza-maila ez duten pertsonen dagokionez, ardua hartu aurretik bitartekoak jarriko dira norberaren hizkuntza-errealitatea kontuan harturik bere lanari dagokion hizkuntza maila har dezan. Ekoizpen mailan, bai barneko esturketan bai kanpora begira (prentsa, e.a.) jatorrizko dokumentua beste hizkuntza batean ekoiztu denean automatikoki itzulia izango da eta ezin izango dá erdera soilean zabaldu, gutxienez bi (hiru) hizkuntzetan egin beharko delarik."

Zergatia:

Propuesta:

Sustituir la frase del último párrafo "...se articularán medidas para que en un plazo determinado..." por la siguiente: "...siendo el 6º Congreso el límite para alcanzar la normalización".

Y añadir:

"Si a partir de ahora se diera algún cambio en cuanto a las personas que no tengan el necesario nivel lingüístico con anterioridad al acceso a puestos de responsabilidad, se ofrecerán los medios necesarios para poder llegar al nivel requerido, tomando en cuenta la realidad lingüística de la que parte. En la elaboración de materiales, tanto internos como externos (prensa, etc) en el caso de que se realicen en otra lengua, se traducirán inmediatamente y no se podrán divulgar solamente en erdera sino, como mínimo, en los dos (tres) idiomas."

Motivo:

*Egilea: Pili Sanz. Jon Urrusolo. Edu Zabala. Belen Zabala. Maritxu Sanz. Olga Alarcón.
Mari Cruz Intxausti. Txente Rekondo. Gipuzkoako Irakaskuntza.*

139. Emendakina. 22. orria. Xedapen Iragankorrek 6.a

Propuesta:

"6º) COMISION DE GARANTIAS Y COMISION DE CONTROL DE FINANZAS. En el caso de que el nombramiento de los y las componentes de dichas comisiones no pueda ser realizado en un Congreso Confederal, dicho nombramiento se realizará en un Biltzar Nazionala.

Una vez constituidas ambas comisiones, cada una de ellas elaborará su propio reglamento de funcionamiento el cual deberá ser aprobado en un Biltzar Nazionala."

Motivo:

Proposamena:

"6.) BERME BATZORDEA ETA FINANTZAK KONTROLATZEKO BATZORDEA. Batzorde horietako kide-en hautapena ezin izango balitz Biltzar Konfederal batean egin, aipaturiko hautapena Biltzar Nazionalean egingo litzateke.

Behin bi Batzordeak eratu ostean, bakoitzak bere funtzionamendurako araudia egingo du, zein Biltzar Nazional batean onartu beharko den."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

140. Emendakina. 22. orria. Xedapen Gehigarriak

Propuesta:

"1ª) REGLAMENTO DE REGIMEN INTERNO.- A partir de la aprobación de los Estatutos, LAB elabo-

ará un Reglamento de Régimen Interno, donde al menos, se regulen las relaciones contractuales de las personas liberadas por cuenta del Sindicato y la política de contratación. Ese Reglamento abordará además, la descripción de las tareas de las distintas responsabilidades y una relación de las responsabilidades existentes."

Motivo:

Proposamena:

"1.) BARNE ARAUDIA.- Estatutuak onartuko direnean, Barne Araudi bat egingo du LABek, non hone-tan gutxienez, sindikatuko liberatuen kontratuen ezaugarriak eta kontratazio politika arautuko diren. Arau-di horrek, gainera ardua bakoitzaren lanak deskribatuko ditu eta sindikatuan dauden arduren zerrenda egingo du."

Zergatia:

Egilea: Komite Nazionala.

141. Emendakina. 22. orria. Xedapen Gehigarriak

Proposamena:

Aldatu (aldatutakoa azpimarratuta):

"BARNE ARAUDIA.- Estatutuak onartzen direnean Barne Araudi bat egingo du LABek, sindikatuko liberatuen kontratuen ezaugarriak eta atzemate politika arautzeko xedez. Araudi horrek, gainera, ardua bakoitzaren lanak deskribatuko ditu eta sindikatuan dauden arduren zerrenda egingo du."

Zergatia:

"1.2. SINDIKATU EUSKALDUN ETA EUSKALTZALEA." atalerako emandako azalpen berberak.

Propuesta:

Modificar (lo modificado está subrayado):

"REGLAMENTO DE REGIMEN INTERNO.- A partir de la aprobación de los Estatutos, LAB elaborará un Reglamento de Régimen Interno, por el cual se regulen las relaciones contractuales de las personas liberadas por cuenta del Sindicato y la política de captación. Este reglamento abordará además, la descripción de las tareas de las distintas responsabilidades y una relación de las responsabilidades existentes."

Motivo:

Las mismas razones que las aportadas para el apartado "1.2. SINDICATO EUSKALDUN Y EUSKALTZALE".

Egilea: José Ignacio Herranz. Sestaoko Udala.

142. Emendakina. 22. orria. Xedapen Gehigarriak

Propuesta:

Modificar el texto en el sentido siguiente:

"A partir de la aprobación de los Estatutos, LAB se dotará de un Reglamento de Régimen Interno, que tendrá que ser ratificado por el Biltzar Nazionala, por el cual, etc."

Motivo:

Queda más claro, aunque sea redundando lo que ya se dice en el apartado 6.3.9.i (competencias de la Asamblea Nacional).

Proposamena:

Aldatu testua eta honakoa jarri:

"Estatutuak onartuko direnean Barne Araudi batez hornituko da LAB, Biltzar Nazionalak berretsi beharko duena, sindikatuko liberatuen kontratuen ezaugarriak eta kontratazio politika arautzeko xedez, etab.."

Zergatia:

Argiago geratzen da, nahiz eta errepikatu 6.3.9.i atalean esaten dena (Biltzar Nazionalaren esku-duntzak).

Egilea: Xabier Martin.

LAB
25 urte lanean